



Catalogue no. 25-202-XPB

Canadian Forestry Statistics

1995

N° 25-202-XPB au catalogue

Statistiques forestières du Canada

1995



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Annual Survey of Manufacturing Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-3516) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

A paper version, catalogue no. 25-202-XPB is published annually for \$30.00 per issue in Canada. Outside Canada the cost is US \$30.00 per issue.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa Ontario, K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinée et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'enquête annuelle des manufactures, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-3516 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, n° 25-202-XPB au catalogue, est publiée annuellement au coût de 30 \$ le numéro au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 30 \$ US le numéro.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet à: order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Manufacturing, Construction & Energy Division
Annual Survey of Manufactures Section

Canadian Forestry Statistics

1995

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1998

Catalogue no. 25-202-XPB

Frequency: Annual

ISSN 0575-805x

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Statistique Canada

Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'enquête annuelle des manufactures

Statistiques forestières du Canada

1995

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1998

N° 25-202-XPB au catalogue

Périodicité: annuel

ISSN 0575-805x

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

..	figures not available.
...	figures not appropriate or not applicable.
-	nil or zero.
--	amount too small to be expressed.
p	preliminary figures.
r	revised figures.
x	confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivant sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

..	nombres indisponibles.
...	n'ayant pas lieu de figurer.
-	néant ou zéro.
--	nombres infimes.
p	nombres provisoires.
r	nombres rectifiés.
x	confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret.

Abbreviation

SIC Standard Industrial Classification (1980).

Establishments providing data for this report are classified according to the Standard Industrial Classification (SIC) System. Data are included in various industries, based on the principal activity of the establishment.

Detailed definitions of all industries can be found in the publication Standard Industrial Classification, 1980, Catalogue No. 12-501-XPE.

Abréviation

CTI Classification type des industries (1980).

Les établissements rapportant des données dans le cadre de cette publication sont classifiés selon la classification type des industries (CTI). Les données sont incluses à différentes industries selon l'activité principale de l'établissement.

Les définitions détaillées de toutes les industries sont regroupées dans la publication Classification type des industries, 1980, no 12-501-XPF au catalogue.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de "l'American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984. ∞

Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **George Andrusiak**, Director;
- **Richard Vincent**, Chief, Annual Survey of Manufactures;
- **Gilles Simard**, Economist, principal coordinator. Mr. Simard may be reached at (613) 951-3516.

Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **George Andrusiak**, directeur;
- **Richard Vincent**, chef, enquête annuelle sur les manufactures;
- **Gilles Simard**, économiste, le principal coordonnateur. On peut téléphoner à M. Simard en composant le numéro (613) 951-3516.

Note to Users

The results of the Annual Survey of Manufactures, of which this publication forms a part, provide a broad spectrum of industry-specific data for the year to which the Survey relates. It is recognized that many users require information that is more current. The **Monthly Survey of Manufacturing Catalogue 31-001-XPB** contains a selected number of key manufacturing statistics obtained from a sample of some 7,500 respondents. These results become available within six weeks of each reference month.

Note aux utilisateurs

Les résultats de l'enquête annuelle des manufactures dont cette publication est issue, fournissent une grande variété de données spécifiques aux industries manufacturières pour l'année de l'enquête. Par contre, comme plusieurs personnes requièrent de l'information plus récente, l'**enquête mensuelle sur les industries manufacturières**, no 31-001-XPB au catalogue, est une publication mensuelle, produite à partir d'une enquête d'un échantillon de 7,500 répondants qui fournissent certaines données statistiques clés, sur l'industrie manufacturière. Ces résultats sont disponibles en moins de six semaines après le mois de référence.

Table of contents

	Page
Highlights	ix
Introduction	xvii
Tables	
1. National Totals of Areas and Wood Volumes	1
2. Area of Forest Land by Ownership	2
3. Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive, Non-reserved Forest Land by Age Class	2
4. Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive, Non-reserved forest Land by Forest Type	3
5. Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive, Non-reserved Forest Land by Species Group	4
6. Forest Fire Statistics, 1988-1994	5
7. Estimates of Primary Forest Production, 1988-1994	6
8. Principal Statistics - Logging Industry, 1993-1994	7
9. Estimates of Primary Forest Production, by Province, 1988-1994	8
10. Shipments of Round wood by the Logging Industry, by Product and by Province, 1993-1994	9
11. Exports of Primary Forest Products, 1988-1995	10
12. Imports of Primary Forest Products, 1988-1995	10
13. Capital and Repair Expenditures, Forestry (Logging), 1991-1995	11

Table des matières

	Page
Faits saillants	ix
Introduction	xvii
Tableaux	
1. Données nationales: Superficie et volume de bois	1
2. Superficie des terres forestières par tenue	2
3. Volume marchand brut des terres forestières boisées, productives et non réservées, par classe d'âge	2
4. Volume marchand brut des terres forestières boisées, productives et non réservées, par type de couvert	3
5. Volume marchand brut des terres forestières boisées, productives et non réservées, par groupe d'essences	4
6. Statistique sur les incendies de forêts, 1988-1994	5
7. Estimations de la production forestière, 1988-1994	6
8. Statistiques principales - Industrie de l'exploitation forestière, 1993-1994	7
9. Estimations de la production forestière, par province, 1988-1994	8
10. Livraisons de bois rond par l'industrie de l'exploitation forestière, par produit et par province, 1993-1994	9
11. Exportations de produits primaires de la forêt, 1988-1995	10
12. Importations de produits primaires de la forêt, 1988-1995	10
13. Dépenses en immobilisations et réparations, (exploitation forestière), 1991-1995	11

	Page		Page
14. Principal Statistics of Wood Industries, 1988-1994	12	14. Statistiques principales des industries du bois, 1988-1994	12
15. Capital and Repair Expenditures, Wood Industries, 1991-1995	13	15. Dépenses en immobilisations et réparations, les industries du bois, 1991-1995	13
16. Principal Statistics - Sawmill and Planing Mills Products Industry (except Shingles and Shakes) 1988-1994	14	16. Statistiques principales - Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus), 1988-1994	14
17. Lumber Shipments - Sawmill and Planing Mill Products Industry, by Province, 1988-1994	15	17. Livraisons de bois de construction - Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage, par province, 1988 -1994	15
18. Lumber Shipments - Sawmill and Planing Mill Products Industry, by Species, 1988-1994	16	18. Livraisons de bois de construction - Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage, par essence, 1988-1994	16
19. Production of Softwood and Hardwood Lumber by Province, Sawmill and Planing Mill Products Industry, 1994	17	19. Production de bois de construction résineux et feuillu, par province, Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage, 1994	17
20. Exports of Lumber, 1988-1995	18	20. Exportations de bois de construction, 1988-1995	18
21. Exports of Wood Chips, 1988-1995	18	21. Exportations de copeaux de bois, 1988-1995	18
22. Capital and Repair Expenditures, Sawmills and Planing Mills and Shingles Mills, 1991-1995	18	22. Dépenses en immobilisations et réparations, scieries et ateliers de rabotage et usines de bardeaux, 1991-1995	18
23. Principal Statistics - Shingles and Shake Industry, 1988-1994	19	23. Statistiques principales - Industrie du bardeau et du bardeau fendu, 1988-1994	19
24. Shipments of Shingles and Shakes, 1988-1994	20	24. Livraisons de bardeaux et de bardeaux fendus, 1988-1994	20
25. Exports of Shingles and Shakes, 1988-1995	20	25. Exportations de bardeaux et de bardeaux fendus, 1988-1995	20
26. Principale Statistics - Veneer and Plywood Industries, 1988-1994	21	26. Statistiques principales - Industries des placages et contre-plaqués, 1988-1994	21
27. Veneer and Plywood Industries - Shipments of Veneer and Plywood, 1988-1994	22	27. Industries des placages et contre-plaqués - Livraison de placages et de contre-plaqués, 1988-1994	22
28. Capital and Repair Expenditures, Veneer and Plywood Industries, 1991-1995	22	28. Dépenses en immobilisations et réparations, industries des placages et de contre-plaqués, 1991-1995	22

	Page		Page
29. Exports of Veneer and Plywood, 1988-1995	23	29. Exportations de placages et de contre-plaqués, 1988-1995	23
30. Principal Statistics, Paper and Allied Products Industry, 1988-1994	24	30. Statistiques principales, Industries du papier et produits connexes, 1988-1994	24
31. Exports of Paper, 1988-1995	25	31. Exportations de papier, 1988-1995	25
32. Capital and Repair Expenditures, Paper and Allied Products Industries, 1991-1995	25	32. Dépenses en immobilisations et réparations, Industries du papier et produits connexes 1991-1995	25
33. Principal Statistics - Pulp and Paper Industries, 1988-1994	26	33. Statistiques principales - Industries des pâtes et papiers, 1988-1994	26
34. Wood Pulp Production, by Kind, 1988-1994	27	34. Production de pâte de bois par espèce, 1988-1994	27
35. Wood Pulp Production, by Province, 1988-1994	27	35. Production de pâte de bois, par province, 1988-1994	27
36. Wood Pulp Shipments, by Kind, 1988-1994	28	36. Livraisons de pâte de bois, par espèce, 1988-1994	28
37. Wood Pulp Shipments, by Province, 1988-1994	28	37. Livraisons de pâte de bois, par province, 1988-1994	28
38. Selected Materials and Supplies Used, Pulp and Paper Industries, 1993-1994	29	38. Certaines matières et fournitures utilisées, Industries des pâtes et papiers, 1993-1994	29
39. Shipments of Selected Products, Pulp and Paper Industries, 1993-1994	30	39. Livraisons de certains produits, Industries des pâtes et papiers, 1993-1994	30
40. Exports of Wood Pulp, 1988-1995	31	40. Exportations de pâte de bois, 1988-1995	31
41. Capital and Repair Expenditures, Pulp and Paper Industries, 1991-1995	31	41. Dépenses en immobilisations et réparations, industries des pâtes et papiers, 1991-1995	31
Explanatory Notes	33	Notes explicatives	33
Selected Publications	38	Choix de publications	38

FORESTRY SECTOR

HIGHLIGHTS 1995

- Shipments were up nearly 22% to \$71.4 billion, chiefly led by pulp and paper manufacturers.
- Exports grew, and they now represent 60% of total shipments.
- After expanding for the past two years, employment in the forestry sector remained stable at 257,300.

REVIEW

The Forestry sector plays a major role in the Canadian economy. Not only does it produce a range of products such as lumber, plywood, panel board, pulp, newsprint and fine paper, but it also provides jobs for a great number of Canadians in several provinces.

In 1995, Gross Domestic Product figures¹ show that this sector grew by 0.4% to \$15.7 billion; it now accounts for 3% of the Canadian economy as a whole. However, growth was slower than in the previous three years, when the sector grew by an average of 4% per year. Unlike in the past three years, the forestry sector posted a lower growth rate than the total economy, which expanded by 2.0% in 1995. The growth of the forestry sector continued into 1996, with its Gross Domestic Product (at factor cost, 1986 prices) rising 0.3% to \$15.8 billion. This increase was lower than for the economy as a whole, which grew by 1.7%.

SECTEUR FORESTIER

FAITS SAILLANTS 1995

- Les livraisons augmentent de près de 22% et atteignent 71,4 milliards de dollars. Ce sont surtout les manufacturiers de pâtes et papier qui contribuent à cette hausse.
- Les exportations progressent et représentent maintenant 60% de l'ensemble des livraisons.
- Après avoir augmenté au cours des deux années précédentes, l'effectif du secteur forestier est resté stable à 257,300 travailleurs.

REVUE

Le secteur forestier occupe une place importante dans l'économie canadienne; non seulement ce secteur permet-il de fabriquer une série de produits comme le bois d'œuvre, le contre-plaqué, le carton-panneau, la pâte, le papier journal, les papiers fins, mais il procure aussi de l'emploi à un grand nombre de canadiens dans plusieurs provinces.

En 1995, les chiffres du produit intérieur brut¹ indiquent que ce secteur a progressé de 0.4% pour atteindre 15,7 milliards de dollars ; il représente maintenant 3% de l'ensemble de l'économie canadienne. Le rythme de progression a toutefois ralenti par rapport aux trois années précédentes alors que le secteur croissait de 4% par année en moyenne. Contrairement aux trois dernières années, la croissance du secteur forestier a été inférieure à celle de l'ensemble de l'économie, celle-ci ayant crû de 2.0% en 1995. La progression du secteur forestier s'est poursuivie en 1996, alors que le produit intérieur brut (au coût des facteurs et aux prix de 1986) a augmenté de 0.3% pour atteindre 15,8 milliards de dollars. Cette progression est encore inférieure à celle de l'ensemble de l'économie qui a crû de 1.7%.

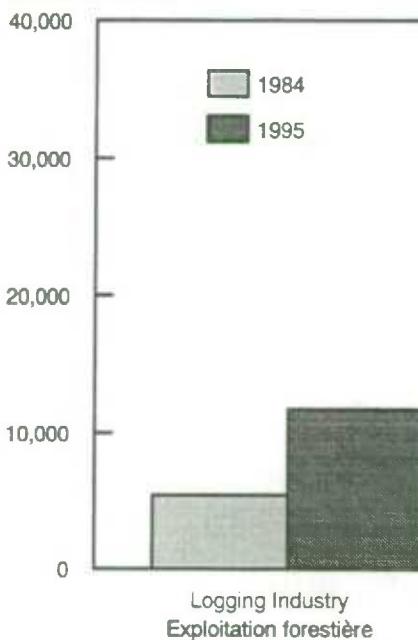
In 1995, the value of shipments increased nearly 22% to \$71.4 billion, the fourth increase in a row and the largest year to year increase in the past thirteen years. But most of this increase (85%) is due to the buoyancy of the pulp and paper group, whose shipments rose by 42%. By contrast, the wood group grew by only 1.5%. In constant 1986 dollars, shipments rose by 3.6% to \$43.3 billion, surpassing the record of \$42.7 billion set in 1988. Chart 1, below, shows the trend of shipments since 1984 in both current and constant dollars for this sector.

En 1995, la valeur des livraisons a grimpé de près de 22% pour atteindre 71,4 milliards de dollars; il s'agissait de la quatrième hausse consécutive et de la plus forte hausse annuelle des treize dernières années. Mais l'essentiel de cette hausse (soit 85%) est attribuable à la forte poussée du secteur des pâtes et papiers, dont la valeur des livraisons a augmenté de 42%. Par contre celle du secteur du bois n'a augmenté que de 1.5%. En dollars constants de 1986, les livraisons ont enregistré une augmentation de 3.6% pour s'établir à 43,3 milliards de dollars, surpassant ainsi le sommet de 42,7 milliards de dollars atteint en 1988. Le graphique 1, ci-après, montre l'évolution des livraisons de ce secteur depuis 1984, à la fois en dollars courants et en dollars constants.

Chart 1

Distribution of Shipments by Sector

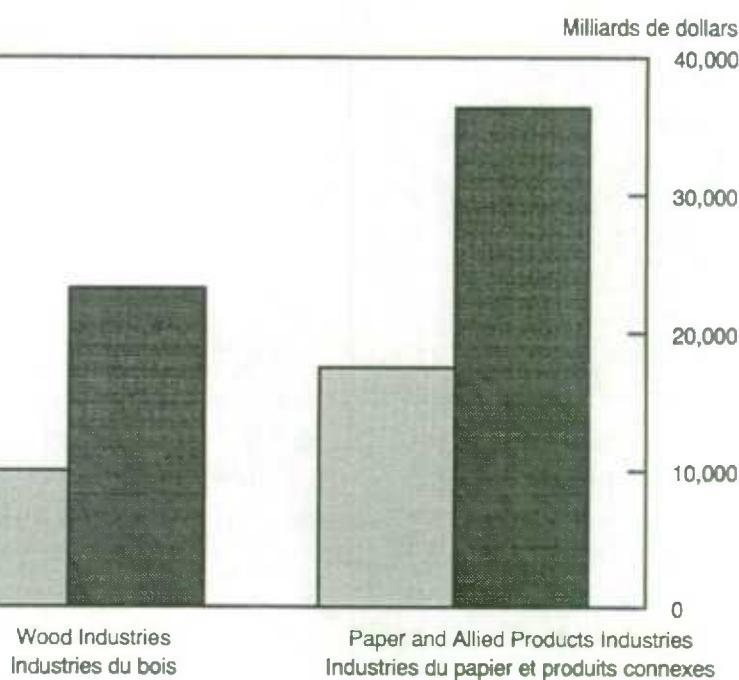
Billions of Dollars



Graphique 1

Répartition des livraisons par secteur

Milliards de dollars



FORESTRY GROUPS

This sector is comprised of three major groups: the Logging Industry, the Wood Industries and the Paper and Allied Products Industries. The Paper and Allied Products major group, which

GROUPES FORESTIERS

Le secteur comprend trois grands groupes: celui de l'exploitation forestière, celui du bois et celui du papier et des produits connexes. Le grand groupe du papier et des produits connexes qui était déjà le plus important

was already the largest, grew even larger in 1995. Whereas in 1994 it accounted for 44% of all shipments, in 1995 it accounted for 51%. While this figure represents a major gain over 1994, the relative share of this major group is merely returning to its 1980s level. The decrease in its relative share in the early 1990s was due to the significant growth in the wood group. The latter, which accounted for less than 32% of all shipments until 1991, increased its share to 39% by 1994. However, it fell back to 33% in 1995. In the meantime, the Logging Industry fell by one percentage point to 16%.

In 1995, all major groups showed increases in the value of shipments. The Paper and Allied Products major group registered the strongest growth, with the value of its shipments increasing by nearly 42% over the 1994 level. This was by far the strongest growth registered by this major group in the past ten years. The increase was attributed to stronger demand and a sizable increase in prices² on world markets. The demand for logs and wood pulp on the part of the Wood and Paper industries had a direct impact on the Logging Industry. After increasing 12.3% in 1994, its shipments rose in 1995 a further 15.5% to nearly \$12 billion. This was the Logging Industry's second consecutive year of growth after four years of decline in the early 1990s.

As regards wood manufacturers, the rise in the value of their shipments which began in 1991 continued, although at a slower pace. While shipments had increased by nearly \$10 billion (almost 75%) since the end of the recession in 1991, they rose only \$300 million in 1995. Weak demand for lumber in Canada and the United States, due to a drop in construction activity throughout 1995, contributed to this

a accru son importance en 1995. Alors qu'il représentait 44% de l'ensemble des livraisons en 1994, il en accaparait 51% en 1995. Bien que ce chiffre représente un gain important par rapport à 1994, la part relative de ce grand groupe retrouve simplement l'importance qu'il avait au cours des années 80. La baisse de sa part relative au début des années 90 était attribuable à la forte progression du secteur du bois. Le secteur du bois qui représentait moins de 32% de l'ensemble des livraisons jusqu'en 1991, a vu sa part augmenté jusqu'à 39% en 1994. Celle-ci a toutefois décrue à 33% en 1995. Entre-temps, la part du groupe de l'exploitation forestière a chuté de 1% pour se fixer à 16%.

La valeur des livraisons de tous les grands groupes a augmenté en 1995. Le grand groupe du papier et des produits connexes a enregistré la hausse la plus marquée, la valeur de ses livraisons ayant augmentée de près de 42% par rapport à 1994. Il s'agit nettement de la plus forte croissance enregistrée par cette industrie au cours des 10 dernières années. L'augmentation a été attribuée à un raffermissement de la demande et à une hausse marquée des prix² sur les marchés mondiaux. La demande de billes et de bois à pâte de la part des industries du bois et du papier a eu des répercussions directes sur l'industrie de l'exploitation forestière. En 1995, ses livraisons ont progressé de 15.5% après s'être accrues de 12.3% en 1994, de sorte qu'elles se chiffraient à près de 12 milliards de dollars en 1995. Il s'agissait de la deuxième année successive de croissance de l'industrie de l'exploitation forestière après quatre années de recul au début de la décennie.

En ce qui concerne les manufacturiers de l'industrie du bois, la hausse de la valeur de leurs livraisons amorcée en 1991, s'est poursuivie, quoique à un rythme plus lent. Alors qu'elles avaient augmenté de près de 10 milliards de dollars (près de 75%) depuis la fin de la récession en 1991, elles n'ont crû que d'environ 300 millions de dollars en 1995. La faiblesse de la demande de bois d'œuvre au Canada et aux États-Unis, attribuable à une chute des activités de construction

decline. Chart 2, below, shows the trend for each of the major groups.

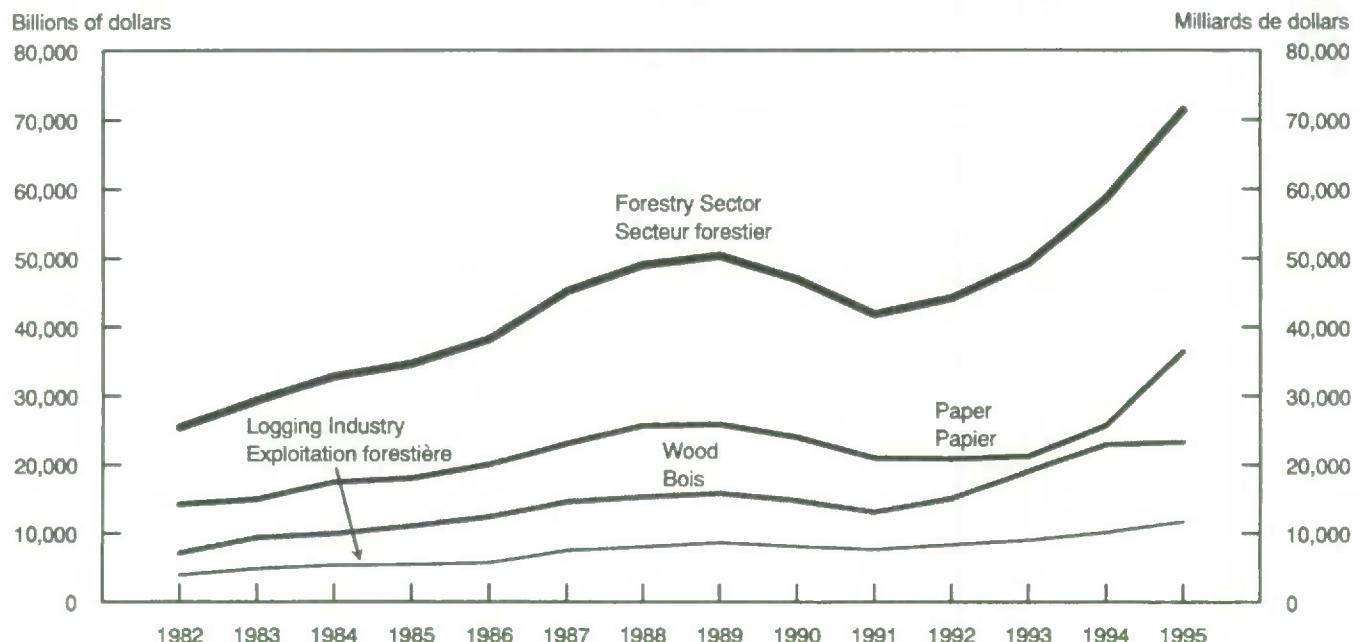
tout au long de l'année 1995, a contribué à ce ralentissement. Le graphique 2, ci-après, montre l'évolution de chacun des grands groupes.

Chart 2

Value of Shipments by Sector

Graphique 2

Valeur des livraisons par secteur



EMPLOYMENT

After increasing for the past two years, employment in the forestry sector remained stable at 257,300 persons in 1995. This pause puts off the day when the employment level will catch up to the peak achieved in 1989, when the forestry sector employed nearly 293,000. Some 36,000 more workers will have to be hired in order to reach that level. The Paper and Allied Products Industry posted an increase of 2.8% in employment; this was the first increase after six consecutive years of decline. For the second year in a row, the Logging Industry registered a significant drop in its work force, which was down 8%. In 1993 it provided employment to 41,800 workers, whereas in 1995 it employed only 34,400. The Wood Industries (118,000 employees) and the Paper and Allied Products

EFFECTIF

Après avoir augmenté aux cours des deux années précédentes, l'effectif du secteur forestier est resté stable à 257,300 personnes en 1995. Cette pause retarde le moment où le niveau de l'effectif rattrapera le sommet atteint en 1989 alors que le secteur forestier avait procuré de l'emploi à près de 293,000 travailleurs. Il faudrait encore embaucher environ 36,000 travailleurs de plus pour atteindre ce sommet. L'industrie du papier et des produits connexes a affiché une augmentation de 2.8% de son effectif; il s'agissait de la première hausse après six années consécutives de baisse. Le secteur de l'exploitation forestière a affiché, pour une deuxième année consécutive, une baisse significative de 8% de son effectif. Ainsi, en 1993, ce secteur procurait de l'emploi à 41,800 travailleurs tandis qu'en 1995, il n'en procurait qu'à 34,400. Les industries du bois (118,000 employés) et du papier et

Industries (105,000) continued to be the largest employers, accounting for nearly 90% of total employment in the forestry sector. Chart 3, below, shows employment trends by major group.

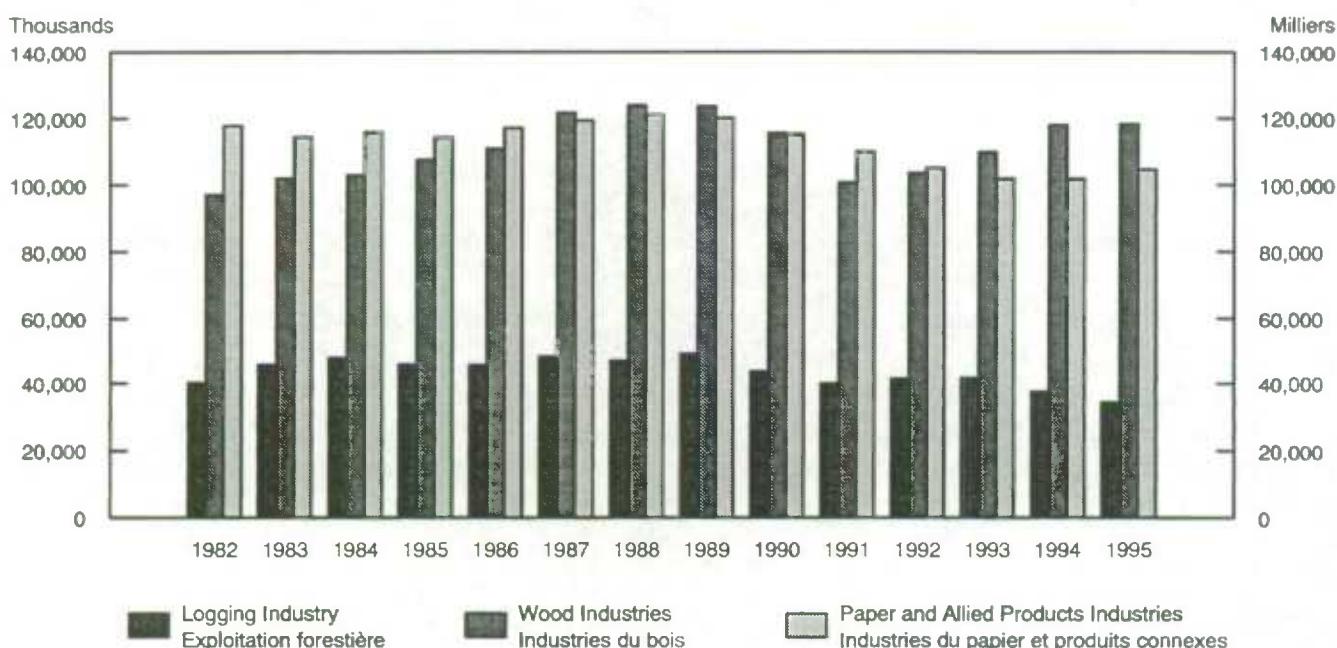
des produits connexes (105,000) demeurent les plus gros employeurs, car ils représentent en tout près de 90% de l'effectif total du secteur forestier. Le graphique 3, ci-après, montre l'évolution de l'effectif par grand groupe.

Chart 3

Total employment by major Groups

Graphique 3

Emploi total par groupes majeurs



In 1995, the forestry sector spent more than \$8.8 billion in capital and repair expenditures³, an increase of 25% over 1994. This is a second strong increase, following on a rise of 23% in 1994. It consisted primarily of capital expenditures, since repair expenditures decreased slightly in 1995. The forestry sector has invested heavily during the past two years in order to reduce production costs and increase productivity. The largest increases were in the Paper and Allied Products Industries, with an increase of 40% or \$1.6 billion. Investment was also sizable in the Wood Industries, with an increase of 28% over 1994. Only the Logging

En 1995, la valeur des réparations et des investissements³ effectués par le secteur forestier a atteint plus de 8,8 milliards de dollars, en hausse de 25% par rapport à 1994. Il s'agit d'une deuxième forte hausse, car la valeur des investissements a aussi augmenté de 23% en 1994. Il s'agissait essentiellement de dépenses en capital car les dépenses de réparations ont légèrement diminué en 1995. Le secteur forestier a beaucoup investi au cours des deux dernières années afin de réduire ses coûts de production et d'accroître sa productivité. Les augmentations les plus importantes ont eu lieu dans l'industrie du papier et des produits connexes avec une hausse de 40% ou de 1,6 milliard de dollars. Les investissements ont également été

Industry experienced a decline in investment, to a level 35% lower than the previous year.

TRADE

Forest product exports⁴ reached \$43.4 billion in 1995, up 32% over 1994. Since the end of the recession in 1991, these exports have grown by 110%. They accounted for more than 60% of all shipments in the sector in 1995. As in 1994, the largest increases were in the Paper and Allied Products Industries and the Wood Industries, while the Logging Industry registered a second consecutive drop. The Paper and Allied Products Industries accounted for more than 60% of all exports, the vast majority of which were shipped to the United States. Imports rose 18%, from \$5 billion to \$5.9 billion, primarily because of an increase in the imports of the Paper and Allied Products Industries. In 1995, the forestry sector contributed \$37.5 billion to

importants dans l'industrie du bois avec une hausse de 28% par rapport à 1994. Seul le secteur de l'exploitation forestière a vu ses investissements diminués de 35% par rapport à l'année précédente.

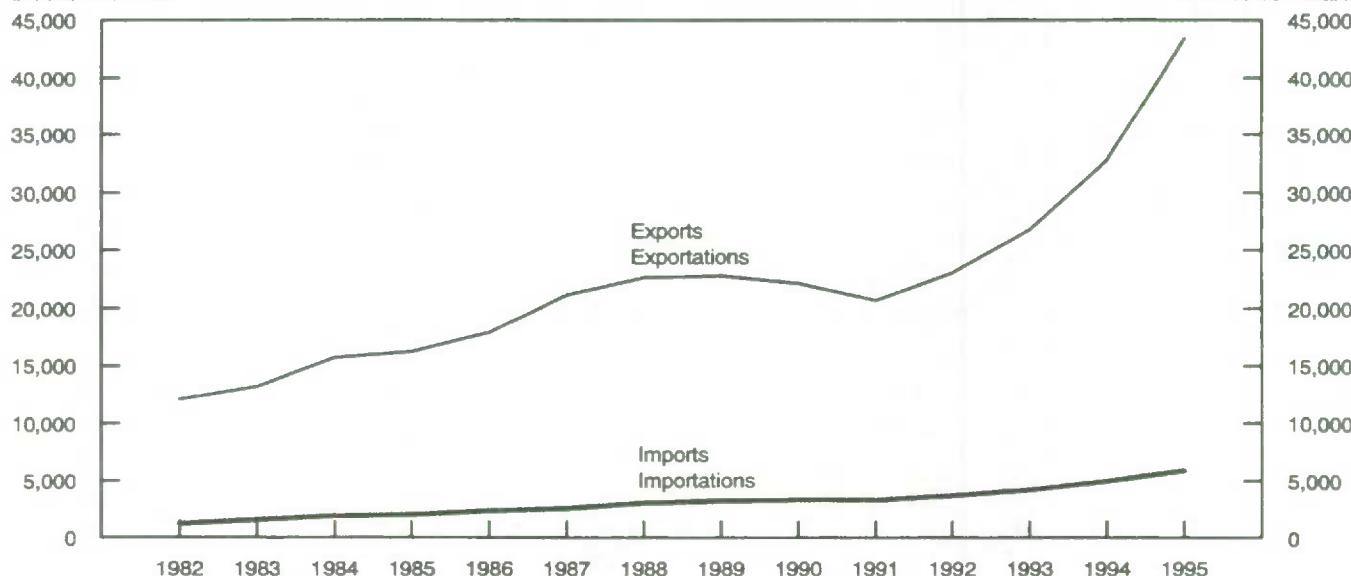
COMMERCE

Les exportations de produits forestiers⁴ ont atteint 43,4 milliards de dollars en 1995, en hausse de 32% par rapport à 1994. Depuis la fin de la récession, en 1991, ces exportations ont progressé de 110%. Elles ont représenté plus de 60% de l'ensemble des livraisons du secteur en 1995. Comme en 1994, les hausses les plus importantes ont eu lieu dans l'industrie du papier et des produits connexes ainsi que dans l'industrie du bois, tandis que l'industrie de l'exploitation forestière enregistrait un deuxième recul consécutif. L'industrie du papier et des produits connexes a réalisé plus de 60% de toutes les exportations, dont la grande majorité vers les États-Unis. Les importations se sont accrues de 18%, passant de 5 milliards de dollars à 5,9 milliards de dollars, surtout en raison d'une hausse des importations de l'industrie du papier et des produits

Chart 4

Value of Exports and Imports for the Forestry Sector

Billions of dollars



Graphique 4

Valeur des exportations et des importations pour le secteur forestier

Milliards de dollars

Canada's trade balance, a gain of nearly \$10 billion over 1994. Chart 4 shows that exports have been growing much faster than imports since 1992.

REGIONAL HIGHLIGHTS

In 1995, all regions registered major increases in the value of shipments. The largest increase was registered by Saskatchewan (41.6%), and the lowest by British Columbia (14%). The activities of the forestry sector are primarily concentrated in three provinces. In 1994, Quebec's and Ontario's shares remained the same at 26% and 21% respectively, while British Columbia's fell from 38% to 35%. Together, these three provinces represent close to 85% of all shipments. However, despite this concentration within Canada, the forestry sector is a major part of the economy of various other provinces.

Owing to the type of logs harvested in British Columbia, Quebec and Ontario, these three provinces are specialized in different aspects of forestry production. For instance, British Columbia accounts for 55% of logging activity, 48% of wood products manufacturing and only 21% of the Paper and Allied Products Industries. On the other hand, Paper and Allied Products Industries are more concentrated in Quebec and Ontario, as these two provinces account for 59% of all shipments in those industries.

Canada has a wide variety of tree species, ranging from primarily mixed hardwoods and coniferous in the east to predominately coniferous in the west. The forest land, estimated in 1991 at 417.6 million hectares,⁵ represents about 10% of the world's total forest area. Close to 60% of the forest land was timber-

connexes. En 1995, le secteur forestier a contribué 37,5 milliards de dollars à la balance commerciale du Canada, ce qui représente un gain de près de 10 milliards par rapport à 1994. Le graphique 4 montre que les exportations ont progressé beaucoup plus rapidement que les importations depuis 1992.

FAITS SAILLANTS RÉGIONAUX

En 1995, la valeur des livraisons a progressé de façon importante dans toutes les régions. Les augmentations ont varié de la plus forte en Saskatchewan (41.6%) à la plus faible en Colombie-Britannique (14%). Le secteur forestier concentre ses activités essentiellement dans trois provinces. En 1995, la part du Québec et celle de l'Ontario sont demeurées aux mêmes niveaux, soit 26% et 21% respectivement, tandis que celle de la Colombie-Britannique passait de 38% à 35%. Ensemble, ces trois provinces représentent près de 85% de l'ensemble des livraisons. Cependant, en dépit de cette concentration à l'échelle canadienne, le secteur forestier constitue une large part de l'économie de certaines autres provinces.

Étant donné le type de billes que l'on récolte en Colombie-Britannique, au Québec et en Ontario, ces trois provinces exploitent les produits forestiers de façon différente. Par exemple, la Colombie-Britannique représente 55% des activités d'exploitation forestière, 48% des activités relatives à la fabrication de produits du bois et seulement 21% de l'industrie du papier et des produits connexes. Par contre, cette dernière est davantage présente au Québec et en Ontario, étant donné que ces deux provinces représentent 59% de toutes les livraisons de l'industrie du papier.

Le Canada possède une grande variété d'essences de bois: dans l'Est, on trouve surtout un mélange de feuillus et de résineux alors que dans l'Ouest, les essences résineuses prédominent. La superficie des terres forestières, estimée en 1991 à 417,6 millions d'hectares⁵, représente environ 10% de la superficie des forêts mondiales. Près de 60% de cette superficie était

productive. This extensive woodland enables the forest industry to compete internationally and contributes substantially to the wealth of Canada's various regions. In fact, Canada is one of the world's largest exporters of forestry products. In 1995, Canada was the largest producer of newsprint and the second largest producer of pulp and sawn lumber.⁶

constituée de terres forestières productrices de bois de grume. L'étendue des forêts canadiennes permet à l'industrie forestière du pays de s'assurer une position concurrentielle sur le marché mondial, et contribue largement à la richesse des diverses régions du pays. Le Canada est en fait l'un des plus grands exportateurs de produits forestiers. En 1995, il était le premier producteur de papier journal en importance et le deuxième producteur de pâte et de bois de sciage⁶.

Footnotes

1. Gross Domestic Product by Industry, Statistics Canada, Catalogue No. 15-001-XPB, 1996.
2. Industry Price Indexes, Statistics Canada, Catalogue No. 62-011-XPB, December 1996.
3. Private and Public Investment in Canada, Statistics Canada, Catalogue No. 61-205-XPB, Intentions 1997.
4. Statistics Canada, International Trade Division, Exports and Imports by SIC Code.
5. Compendium of Forestry Statistics, Catalogue No. Fol-8/1996E, 1996.
6. United Nations Food and Agriculture Organization, Yearbook of Forest Products, 1995.

Renvois

1. Produit intérieur brut par industrie, Statistique Canada, n° 15-001-XPB au catalogue, 1996.
2. Indices des prix de l'industrie, Statistique Canada, n° 62-011-XPB au catalogue, décembre 1996.
3. Investissements publics et privés au Canada, Statistique Canada, n° 61-205-XPB au catalogue, perspectives 1997.
4. Statistique Canada, Division du commerce international, exportations et importations par code CTI.
5. Abrégé des statistiques forestières du Canada, numéro de catalogue Fol-8/1996F, 1996.
6. Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Annuaire des produits forestiers, 1995.

Introduction

This publication contains the principal statistics of Logging Industry, the Wood Industries and the Paper and Allied Products Industries. In addition data for Sawnills and Planning Mills, Shingle Mills and Veneer and Plywood Mills, which form part of the Wood Industries group, are published individually. Similarly data for Pulp and Paper Mills, which is part of the Paper and Allied group, are shown separately.

Exports and imports of the principal commodities are included.

Capital and Repair Expenditures of the forest industries by major group (Logging, Wood Industries and Paper and Allied Industries) and by certain industries (Sawmills and Planing Mills and Shingle Mills, Veneer and Plywood Mills and Pulp and Paper Mills) are also in this publication.

In addition to forest industries statistics, data on Canada's Forest Inventory and forest fire statistics are included.

"Explanatory Notes" on selected statistical terms for Logging, omitted from this report, may be consulted in Catalogue 25-201-XPB, Logging.

All units of measure in this publication are shown in metric only. The following table shows the factors to be used in converting to Imperial measures.

Conversion Factors

Square Kilometres (km²) x 0.3861 = square miles.

Cubic metres (m³) x 35.3144 = cubic feet.

Hectares (ha) x 2.471054 = acres.

Metric tonnes x 1.1023 = short tons.

Cubic metres (m³) of sawn lumber x 0.4238 = M ft.b.m. of sawn lumber.

Square metres (m²) x 10.7639 = square feet.

Millimetres (mm) x 0.0394 = inches.

Cubic metres (m³) of softwood plywood x 1.130 = thousands of square feet of 3/8" softwood plywood.

Cubic metres (m³) of hardwood plywood x 1.695 = thousands of square feet of 1/4" hardwood plywood.

Introduction

Cette publication comprend les statistiques principales de l'industrie de l'exploitation forestière, des industries du bois et de l'industries du papier et produits connexes. En plus on y publie séparément les données relatives aux scieries et ateliers de rabotage, usines de barbeaux et fabriques de placages et de contre-plaqués qui font partie intégrante des industries du bois ainsi que les données concernant les usines de pâtes et papiers qui se rattachent au groupe des industries du papier et activités connexes.

Sont comprises aussi les exportations et les importations des principaux produits.

On y trouve également les données se rapportant aux dépenses en immobilisations et réparations des industries forestières, par groupe principal (l'exploitation forestière, les industries du bois et les industries du papier et activités connexes) et par certaines industries en particulier (les scieries et ateliers de rabotage et usines de bardeaux, les fabriques de placages et contre-plaqués et les usines de pâtes et papiers).

En plus des données statistiques forestières des industries, on y a inclus les données sur l'inventaire des forêts du Canada ainsi que les statistiques sur les incendies de forêts.

On peut trouver dans les "Notes explicatives" certains termes statistiques de l'Exploitation forestière omises ici, mais qui figurent dans l'exemplaire no 25-201-XPB au catalogue Exploitation forestière.

Toutes les unités de mesure de cette publication sont en métrique. Le tableau ci-dessous indique les facteurs de conversion à utiliser pour le système impérial.

Facteurs de conversion

Kilomètres carrés (km²) x 0.3861 = milles carrés.

Mètres cubes (m³) x 35.3144 = pieds cubes.

Hectares (ha) x 2.471054 = acres.

Tonnes métriques x 1.1023 = tonnes courtes.

Mètres cubes (m³) de bois de sciage x 0.4238 = milliers de p.m.p. de bois de sciage.

Mètres carrés (m²) x 10.7639 = pieds carrés.

Millimètres (mm) x 0.0394 = pouces.

Mètres cubes (m) de contre-plaqués (bois résineux) x 1.130 = milliers de pieds carrés de contre-plaqués (bois résineux) sur une base de 3/8".

Mètres cubes (m³) de contre-plaqués (bois feuillus) x 1.695 = milliers de pieds carrés de contre-plaqués (bois feuillus) sur une base de 1/4".

Cubic metres (m³) of softwood veneer x 3.390 = thousands of square feet of 1/8" softwood veneer.

Cubic metres (m³) of hardwood veneer x 8.620 = thousands of square feet of hardwood veneer.

CANADA'S FOREST INVENTORY

A computer-based system has been used by the Forestry Statistics and Systems Branch of the Canadian Forestry Service to summarize data obtained from provincial and federal forest agencies. The summaries are more accurate, detailed, and location specific than previous ones. Comparisons to estimate changes should not be made because they may reflect changes in methodology only.

1. In 1991, the total area of Canada was 997.1 million hectares of this, 42% or 417.6 million hectares was forest land with a wood volume of close to 25 billion m³. In comparison with Europe, our forest land is three times as large, our wood volume twice as large.

2. Of the forest land, 244.6 million hectares is inventoried, productive forest land of which:

- About 87% is provincially and territorially owned, 3% federally owned, and 10% privately owned.
- Most inventories (49% by area) are less than 10 years old; a few (7%) are more than 20 years old.
- 17.7 million hectares or 7% is non-stocked.
- 9.0 million hectares or 4% is reserved.
- On the 213.8 million hectares of stocked, productive, nonreserved forest land:
 - (a) Age classification is as follows: regeneration (9%), immature (40%), mature (39%), and overmature (7%). Five per cent of the area is not classified by age.
 - (b) The total wood volume is 25.0 billion m³, 77% is coniferous and 23% is deciduous. The predominant species groups are spruce (33%), pine (18%), aspen/poplar (14%) and balsam fir (12%).

Mètres cubes (m³) de placages (bois résineux) x 3.390 = milliers de pieds carrés de placages (bois résineux) sur une base de 1/8".

Mètres cubes (m³) de placages (bois feuillu) x 8.620 = milliers de pieds carrés de placages (bois feuillu).

INVENTAIRE DES FORÊTS DU CANADA

Un système informatisé a été utilisé par la Direction de la statistique forestière et des systèmes, Service canadien des forêts pour compiler les données obtenues par les organismes forestiers provinciaux et fédéraux. Les compilations sont plus précises et plus détaillées, notamment selon le lieu, qu'elles ne l'étaient antérieurement. On aurait tort de tenter des comparaisons dans le but de déceler une évolution puisqu'elles pourraient bien refléter uniquement un changement de méthodologie.

1. En 1991, la superficie totale du Canada est de 997.1 millions hectares. Les terres forestières, dont le volume de bois est évalué à environ 25 milliards m³, occupent 42% de ce territoire, soit 417.6 millions hectares. Comparées à l'Europe, nos terres forestières sont trois fois plus grandes et notre volume de bois est deux fois plus grand.
2. 244.6 millions d'hectares de ces terres forestières sont inventoriées et productives dont:
 - Environ 87% appartiennent aux provinces et territoires, 3% au gouvernement fédéral et 10% au secteur privé.
 - La plupart des inventaires (49% de la superficie) ont moins de 10 ans; quelques-uns (7%) ont plus de 20 ans d'existence.
 - 17.7 millions d'hectares ou 7% de la superficie est non boisée.
 - 9.0 millions d'hectares ou 4% sont réservés.
 - Sur les 213.8 millions d'hectares de terres forestières boisées, productives et non réservées:
 - a) La répartition des classes d'âge est la suivante: régénération, 9%; immature 40%; à maturité, 39%; surannées, 7%. Cinq pour cent de la superficie n'a pas de classe.
 - b) Le volume total du bois est de 25.0 milliards m³, dont 77% est composé de résineux et 23% de feuillu; les groupes d'essences prédominants sont l'épinette (33%), le pin (18%), le peuplier (14%) et le sapin baumier (12%).

Detailed information is presented in Tables 1 to 5 inclusive of this publication. More data are available in **Canada's Forest Inventory - 1995**, Catalogue FO 1 - 8/1995 E which is the official document on Canada's forest inventory. It is the latest in a series produced by the Canadian Forestry Service at approximately five-year intervals and supercedes all previous reports. Copies of this publication are available from:

Technical Information and Distribution Centre,
Petawawa National Forestry Institute,
Canadian Forestry Service,
Chalk River, Ont.
K0J 1J0

TERMS AND DEFINITIONS

These terms and definitions are largely taken from **A Guide to Canadian Forest Inventory Terminology and Usage** (Bonnor, 1978); if no number is given in brackets at the end of a definition, the definition is specific to this inventory.

REFERENCES

- (1) The Canadian Forest Inventory Committee.
- (2) Society of American Foresters (SAF): **Forestry Terminology**, 3rd ed. published by SAF, Washington, D.C., 1958.
- (3) Society of American Foresters (SAF): **Terminology of Forest Science, Technology Practice and Products. Multilingual Forestry Terminology Series No. 1**, published by SAF, Washington, D.C., 1971.
- (4) Empire Forestry Association (EFA): **British Commonwealth Forest Terminology**, Part 1, published by EFA, London, England 1953.

DATA SOURCE

Undetermined. Data not available or not relevant.

OWNERSHIP

Federal land. Crown land within the jurisdiction of the federal government.

Provincial land. Crown land within the jurisdiction of a provincial government.

Private land. Land that is not the property of the Crown (1).

Municipal land. Land that is the property of a municipality.

Les tableaux 1 à 5 inclusivement de cette publication fournissent les données spécifiques sur l'inventaire des forêts. Plus de données sont disponibles dans no FO 1 - 8/1995 F au catalogue sous le titre **Inventaire des forêts du Canada - 1995**. Ce document est le rapport officiel sur l'inventaire des forêts du Canada. C'est le dernier d'une série préparée par le SCF à des intervalles d'environ cinq ans. Il annule et remplace tous les rapports précédents. Des exemplaires de cette publication peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

Centre de distribution et d'information technique
Institut forestier national de Petawawa
Service canadien des forêts
Chalk River (Ontario)
K0J 1J0

DEFINITIONS DES TERMES

Ces termes et leurs définitions sont tirés pour la plupart de **A guide to Canadian Forest Inventory Terminology and Usage** (Bonnor, 1978); si aucun chiffre n'est indiqué entre parenthèses à la fin de la définition, c'est qu'elle est propre à cet inventaire.

RÉFÉRENCES

- (1) Le comité de l'Inventaire des forêts du Canada.
- (2) "Society of American Foresters (SAF): **Forestry Terminology**, 3e éd. publié par la SAF, Washington (D.C.), 1958.
- (3) "Society of American Foresters (SAF): **Terminology of Forest Science, Technology Practice and Products. Multilingual Forestry Terminology Series No. 1**, publié par la SAF, Washington (D.C.), 1971.
- (4) "Empire Forest Association (EFA)": **British Commonwealth Forest Terminology**, Part 1, publié par la EFA, Londres (Angleterre), 1953.

SOURCE DES DONNÉES

Indéterminé. Les données ne sont pas disponibles ou ne sont pas pertinentes.

TENURE

Terres fédérales. Terres de la Couronne sous la juridiction du gouvernement fédéral.

Terres provinciales. Terres de la Couronne sous la juridiction d'un gouvernement provincial.

Terres privées. Terres qui n'appartiennent pas à la Couronne (1).

Terres municipales. Terres qui appartiennent à une municipalité.

STATUS

Reserved (land). Forest land that by law or policy is not available for the harvesting of forest crops (1).

Nonreserved (land). Forest land that by law or policy is available for the harvesting of forest crops (1).

Assigned (land). Crown-owned forest land no longer under the direct, immediate control of the Crown (1).

Includes Crown land that has been leased or licensed to private agencies. Previously referred to as alienated or allocated land.

Retained (land). Crown-owned forest land under the direct, immediate control of the Crown (1).

Other nonreserved (land). Private or municipal forest land that is available for harvesting forest crops.

Productivity

Productive. Forest land that is capable of producing a merchantable stand within a reasonable length of time (1).

Unproductive. Forest land that is incapable of producing a merchantable stand within a reasonable length of time (1), and specifically having a site index rating of less than five metres at base age 50. Includes muskeg, rock, barrens, marshes, meadow, etc., within forest land area.

STOCKING

Stocking. A qualitative expression of the adequacy of tree cover on an area, in terms of Crown closure, number of trees, basal area, or volume, in relation to a pre-established norm (1).

In this context, tree cover includes seedlings and saplings, hence the concept carries no connotation of a particular age.

Degree of stocking may be classified as:

- (a) Stocked versus nonstocked;
- (b) Understocked, fully stocked, or overstocked. It may also be expressed as a percentage of the pre-established norm or stocking factor.

Stocked forest land. Land supporting tree growth (1).

In this context, tree growth includes seedlings and saplings.

AFFECTATION

Réservees (terres). Terres forestières qui en vertu d'une loi ou d'une décision administrative ne sont pas disponibles pour l'exploitation forestière (1).

Non réservées (terres). Terres forestières qui en vertu d'une loi ou d'une décision administrative sont disponibles pour l'exploitation forestière (1).

Concédées (terres). Terres forestières propriété de la Couronne qui ne sont plus sous le contrôle direct et immédiat de celle-ci (1).

Comprend les terres de la Couronne qui ont été concédées par bail ou par licence à des organismes privés.

Retenues (terres). Terres forestières propriété de la Couronne et qui sont sous son contrôle direct et immédiat (1).

Autres terres non réservées. Terres forestières municipales ou privées qui sont disponibles pour l'exploitation forestière.

Productivité

Productive. Terre forestière qui peut produire un volume marchand de matière ligneuse dans un laps de temps raisonnable (1).

Impproductive. Terre forestière qui est incapable de produire un volume marchand de matière ligneuse dans un laps de temps raisonnable (1), et ayant un indice de site spécifique, inférieur à cinq mètres à l'âge de 50 ans. Comprend les tourbières, le roc, les terres stériles, les marais, les prairies, etc., qui se trouvent dans les secteurs forestiers.

DENSITÉ

Densité de peuplement. Mesure qualitative de la suffisance d'un couvert forestier sur une surface donnée, en fonction de la couverture de cime, du nombre d'arbres, de la surface terrière ou du volume, en rapport avec une norme préétablie (1).

Dans ce contexte, le couvert forestier comprend les semis et les jeunes arbres; le concept ne sous-entend donc pas un âge donné.

La densité de peuplement peut s'exprimer comme suit:

- a) Boisé et non boisé;
- b) Densité déficiente, normale ou excessive. Elle peut aussi être exprimée en pourcentage d'une norme préétablie ou d'un facteur de densité normale.

Terres forestières boisées. Terres supportant des arbres en croissance (1).

Dans ce contexte, les arbres en croissance comprennent les semis et les jeunes arbres.

Nonstocked forest land. Land capable of producing but generally lacking in tree growth (2).

Includes cutover, burn.

AGE

Regeneration. The renewal of a forest crop by natural or artificial means.

Also the new crop so obtained (4).

The new crop is generally less than one metre in height.

Immature. In even-aged management, those trees or stands that have grown past the regeneration stage, but are not sufficiently developed to be harvestable (except for thinning operations) (1).

Mature. Stands or forest types at or near rotation age. Growth has culminated.

Overmaturity. Stands or forest types past rotation age. Openings in canopy as a result of mortality becoming apparent.

Even-aged. Of a forest, stand, or forest type in which small age differences exist between individual trees (1). The maximum differences in age permitted is usually 10-20 years; if the stand will not be harvested until it is 100-200 years old, larger differences up to 25% of the rotation age may be allowed.

Uneven-aged. Of a forest, stand, or forest type in which intermingling trees differ markedly in age (3).

The minimum difference in age permitted in an uneven-aged stand is usually 10-20 years.

FOREST TYPES

Softwood. A forest type in which 76%-100% of the canopy is coniferous.

Mixedwood. A forest type in which 26%-75% of the canopy is coniferous.

Hardwood. A forest type in which 0%-25% of the canopy is coniferous.

Terres forestières non boisées. Terres sans matière ligneuse mais qui peuvent en produire (2).

Comprend les terres ayant subi une coupe ou un feu.

ÂGE

Régénération. Renouvellement naturel ou artificiel d'un peuplement forestier.

Désigne également le jeune peuplement ainsi obtenu (4).

Le nouveau peuplement a généralement moins d'un mètre de hauteur.

Immature. En aménagement équienne, arbres ou peuplements qui ont dépassé le stade de la régénération, mais qui n'ont pas atteint l'âge d'exploitabilité (sauf pour des coupes d'éclaircie) (1).

Maturité. Peuplements ou types de couvert ayant atteint ou presque l'âge de rotation. La croissance a atteint son apogée.

Suranné. Peuplements ou types de couvert qui ont dépassé l'âge de rotation. Des ouvertures se produisent dans le couvert dû à une certaine mortalité.

Équienne. Se dit d'une forêt, d'un peuplement ou d'un type de couvert formé d'arbres dont les différences d'âge sont faibles (1). On peut admettre des différences d'âge variant de 10 à 20 ans; les différences peuvent être plus grandes, jusqu'à 25% de l'âge de rotation, si le peuplement n'est pas exploité avant l'âge de 100 à 200 ans.

Inéquienne. Se dit d'une forêt, d'un peuplement ou d'un type de couvert composé d'arbres d'âges très différents (3).

Les différences d'âge dans un peuplement inéquienne doivent être d'au moins 10 à 20 ans.

TYPES DE COUVERT

Résineux. Type de couvert dans lequel 76% à 100% du couvert appartient aux conifères.

Mélangé. Type de couvert dans lequel 26% à 75% du couvert appartient aux conifères.

Feuillu. Type de couvert dans lequel 0% à 25% du couvert appartient aux conifères.

Table 1

National Totals of Areas and Wood Volumes, 1991

Tableau 1

Données nationales: Superficie et volume de bois, 1991

	Area of forest land	Total area of land	Area of water	Total areas
	Superficie des terres forestières	Superficie totale des terres	Superficie des eaux	Superficie totale
millions of hectares - millions d'hectares				
Newfoundland - Terre-Neuve	22.5	37.2	3.4	40.6
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	0.3	0.6	-	0.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3.9	5.3	0.3	5.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	6.1	7.2	0.1	7.3
Québec	83.9	135.7	18.4	154.1
Ontario	58.0	89.1	17.7	106.9
Manitoba	26.3	54.8	10.2	65.0
Saskatchewan	28.8	57.1	8.2	65.2
Alberta	38.2	64.4	1.7	66.1
British Columbia - Colombie-Britannique	60.6	93.0	1.8	94.8
Yukon	27.5	47.9	0.4	48.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	61.4	329.3	13.3	342.6
Total³	417.6	921.5	75.5	997.1
Area of productive forest land				
				Wood Volume
		Superficie des terres forestières productives		Volume de bois
millions of hectares				
millions d'hectares				
millions of cubic metres				
millions de mètres cubes				
Newfoundland - Terre-Neuve	10.3		527	
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	0.3		26	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3.3		254	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5.9		646	
Québec	46.7		4 199	
Ontario	37.5		3 626 ^r	
Manitoba	13.2		903	
Saskatchewan	10.6		826 ^r	
Alberta	20.9		2 954	
British Columbia - Colombie-Britannique	45.0		9 936	
Yukon	6.5		633	
Northwest Territories - Territoire du Nord-Ouest	13.7		439	
Total³	213.8		24 969	

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service. Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Table 2

Area of Forest Land by Ownership, 1991

Tableau 2

Superficie des terres forestières par tenure, 1991

	Federal	Provincial	Territorial	Private	Undetermined	Total
	Fédérale	Provinciale	Territoriale	Privée	Indéterminée	
millions of hectares - millions d'hectares						
Newfoundland - Terre-Neuve	0.1	22.1	-	0.3	-	22.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	0.3	-	0.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	0.1	1.1	-	2.7	-	3.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	0.1	2.9	-	3.1	-	6.1
Québec	0.4	74.3	-	9.2	-	83.9
Ontario	0.3	51.2	-	6.4	-	58.0
Manitoba	0.4	24.6	-	1.3	-	26.3
Saskatchewan	0.5	27.9	-	0.4	-	28.8
Alberta	3.5	33.0	-	1.5	0.3	38.2
British Columbia - Colombie-Britannique	0.6	57.8	-	2.2	-	60.6
Yukon	0.1	-	27.4	-	-	27.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	15.1	-	46.3	-	-	61.4
Total¹	21.1	295.0	73.8	27.4	0.3	417.6

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service. Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Table 3

Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive, Non-reserved Forest Land by Age Class, 1991

Tableau 3

Volume marchand brut des terres forestières boisées, productives et non réservées, par classe d'âge, 1991

	Regener- ation	Immature	Mature	Over- mature	Uneven-aged	Undeter- mined	Total
	Régénér- ation	Jeune	mûre	Surannée	Inéquienne	Indéter- minée	
millions of cubic metres - millions de mètres cubes							
Newfoundland - Terre-Neuve	1	48	100	100	-	279	527
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	26	26
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	209	42	1	2	-	254
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	16	277	307	31	1	13	646
Québec	126	1 600	2 190	189	80	14	4 199
Ontario	1	1 033	1 501	1 089	1	1	3 626
Manitoba	-	575	265	63	-	-	903
Saskatchewan	--	382	160	217	-	67	826
Alberta	1	843	1 440	633	-	37	2 954
British Columbia - Colombie-Britannique	8	1 826	8 083	19	-	-	9 936
Yukon	--	292	312	28	-	-	633
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	138	300	1	-	-	439
Total²	153	7 223	14 700	2 371	84	437	24 969

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service. Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Table 4

Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive,
Non-reserved Forest Land by Forest Type, 1991

Tableau 4

Volume marchand brut des terres forestières boisées,
productives et non réservées, par type de forêt, 1991

	Softwood Résineux	Hardwood Feuillu	Total
millions of cubic metres - millions de mètres cubes			
Newfoundland - Terre-Neuve	488	39	527
Prince Edward Island ¹ - île-du-Prince-Édouard ¹	16	10	26
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	153	101	254
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	434	212	646
Québec	2 906	1 292	4 198 ^r
Ontario	2 321	1 303	3 625
Manitoba	601	302	903
Saskatchewan	434	394	827
Alberta	1 793	1 161	2 954
British Columbia - Colombie-Britannique	9 244	692	9 936
Yukon	567	65	633
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	310	128	439
Total^r	19 267	5 699	24 968^r

¹ Status is undetermined; reserved and non-reserved classes are included. ¹ L'affectation est indéterminée; les classes réservées et non réservées sont incluses.

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service. Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Table 5

Volume (Gross Merchantable) of Stocked, Productive,
Non-reserved Forest Land by Species Group, 1991

Tableau 5

Volume marchand brut des terres forestières boisées,
productives et non réservées, par groupe d'essences, 1991

	Spruce	Pine	Fir	Hemlock	Cedar	Douglas fir	Larch	Total coniferous
	Épinette	Pin	Sapin	Pruche	Thuya	Douglas taxifolié	Mélèze	Total résineux
millions of cubic metres - millions de mètres cubes								
Newfoundland - Terre-Neuve	303	--	169	-	-	-	15	488
Prince Edward Island ¹ - île-du-Prince-Édouard ¹	10	--	5	--	--	-	1	16
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	87	15	43	6	--	-	2	153
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	210	26	140	7	45	-	6	434
Québec	1 761	276	734	28	90	-	17	2 906
Ontario	1 424	610	179	17	73	-	17	2 321
Manitoba	353	218	12	-	1	--	16	601
Saskatchewan	258	157	15	-	--	-	4	434
Alberta	1 082	724	48	--	--	12	6	1 793
British Columbia - Colombie-Britannique	2 106	2 332	1 592	1 632	691	811	80	9 244
Yukon	374	172	14	--	-	-	8	567
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	301	9	-	-	-	-	-	310
Total²	8 189	4 539	2 951	1 690	900	823	172	19 267
millions of cubic metres - millions de mètres cubes								
	Poplar	Birch	Maple	Other hardwoods		Total deciduous	Total all species	
	Peuplier	Bouleau	Érable	Autres feuillus		Total feuillus	Total toutes essences	
Newfoundland - Terre-Neuve	5	34	--	--		39	527	
Prince Edward Island ¹ - île-du-Prince-Édouard ¹	2	2	5	1		10	26	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7	24	59	11		101	254	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	44	58	88	22		212	646	
Québec	322	576	313	81		1 292	4 198	
Ontario	667	354	203	80		1 303	3 625	
Manitoba	255	25	6	15		302	903	
Saskatchewan	337	24	1	31		394	827	
Alberta	1 123	38	--	--		1 161	2 954	
British Columbia - Colombie-Britannique	573	60	8	50		692	9 936	
Yukon	63	2	-	-		65	633	
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	127	1	-	-		128	439	
Total²	3 525	1 198	683	291		5 699	24 968	

¹ Status is undetermined: reserved and non-reserved classes are included. ¹ L'affectation est indéterminée: les classes réservées et non réservées sont incluses.

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service. Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Table 6

Forest Fire Statistics, 1989-1995

	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
NUMBER OF FIRES - NOMBRES D'INCENDIES							
Newfoundland - Terre-Neuve	192	197	166	109	83	143	103
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	30	38	48	27	29	43	29
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	425	498	733	299	317	245	408
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	392	377r	656	576	430r	518	547
Québec	1 167	798r	1 156r	723r	518r	463r	1 145
Ontario	2 430	1 614	2 560r	960	743	1 053	2 122
Manitoba	1 226	570	676r	298	239	555	660
Saskatchewan	1 020	897	762	701	646	699	650
Alberta	795	1 296	923	1 055	848	872	804
British Columbia - Colombie-Britannique	3 520	3 255	2 013r	3 805	1 497	4 088	1 474
Yukon	244	154	187	116r	136r	255	148
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	613	236	331	285	469	627	215
Total	12 054	9 930r	10 211r	8 954r	5 955r	9 561r	8 305
National parks - Parcs nationaux	131	128	56	72	63	166	62
TOTAL, CANADA	12 185	10 058r	10 267r	9 026r	6 018r	9 727r	8 367
AREA BURNED IN HECTARES - SUPERFICIE BRÛLÉE EN HECTARES							
Newfoundland - Terre-Neuve	68 156	47 317	65 373r	1 814	26 998	110 629	794
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	195	102	119	43	87	22	36
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	462	1 068	1 776	1 160	368	263	405
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	343	6 114	3 322r	5 071r	551r	472r	416
Québec	2 109 512	16 065r	379 893r	9 439r	984r	2 179r	195 576
Ontario	403 886	183 693	318 883	175 994	104 705	83 477	612 437
Manitoba	3 567 948	16 365	127 287r	457 455	67 275	1 428 754	889 248
Saskatchewan	470 510	187 349	239 374	96 998	660 565	994 892	1 386 929
Alberta	6 413r	30 534	6 172	3 329	25 633	29 700	342 610
British Columbia - Colombie-Britannique	25 381	75 783r	24 708r	30 452r	5 183	30 308r	48 080
Yukon	328 347	169 601	132 729r	30 121r	86 116	415 688r	258 403
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	577 585	104 616	225 470	36 950	858 557	3 009 433	2 827 400
Total	7 558 738r	905 880	1 525 106r	848 826r	1 837 022r	6 105 797r	6 562 334
National parks - Parcs nationaux	834	25 041	1 224	1 941	2 999	76 436	7 082
TOTAL, CANADA	7 559 572r	863 648r	1 526 330r	850 767r	1 840 021r	6 182 233r	6 569 416

Source: FORSTATS 1996, Canadian Forestry Service.
 Source: FORSTATS 1996, Service canadien des forêts.

Tableau 6

La statistique sur les incendies de forêts, 1989-1995

Table 7

Estimates of Primary Forest Production
of merchantable timber, 1989-1995

Tableau 7

Estimations de la production forestière
de bois marchand, 1989-1995

	Logs and bolts ¹	Pulpwood	Other round wood	Total industrial wood	Fuelwood	Total
	Billes et billots ¹	Bois à pâte	Autres bois ronds	Total du bois à usage industriel	Bois de chauffage	
	thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes					
CANADA						
1989	138 130r	41 651r	2 323r	182 104r	6 150r	188 254r
1990	117 262r	35 865r	2 832r	155 959r	6 169r	162 127r
1991	118 539r	31 280r	3 668r	153 488r	6 681r	160 168r
1992	129 568r	30 839r	3 100r	163 507r	6 388r	169 895r
1993	137 740r	29 375r	2 655r	169 770r	6 423r	176 193r
1994:						
Newfoundland - Terre-Neuve	159	1 639	-	1 798	647	2 445
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	201	94	5	300	219	519
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1 586	3 124	2	4 712	394	5 106
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5 826	3 389	2	9 217	52	9 269
Québec	29 711r	5 178r	1 134r	36 017r	2 177r	38 194r
Ontario	13 113	9 515	1 189	23 817r	2 136	25 952
Manitoba	667	1 029	14	1 709r	77	1 786
Saskatchewan	1 981	2 247	166r	4 393r	74	4 918
Alberta	13 887r	5 802r	65	19 753r	37	19 790r
British Columbia - Colombie-Britannique	74 864	-	229	75 093	-	75 093
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	531	-	3	534	67	601
CANADA	142 525r	32 010r	2 809r	177 345r	5 879r	183 224r
1995:						
Newfoundland - Terre-Neuve	313	1 900	-	2 212	771	2 983
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	230	188	5	422	216	638
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1 782	3 408	2	5 129	291	5 483
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	6 070	3 933	1	10 004	51	10 055
Québec	32 174	5 936	1 406	39 516	2 164	41 680
Ontario	14 670	8 368	1 591	24 628	1 632	26 260
Manitoba	774	1 130	6	1 910	77	1 987
Saskatchewan	2 349	1 694	141	4 184	75	4 258
Alberta	15 717	4 533	33	20 283	4	20 287
British Columbia - Colombie-Britannique	74 459	-	--	74 460	-	74 460
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	300	-	3	303	38	341
CANADA	148 837	31 089	3 189	183 114	5 319	188 433

¹ Includes some pulpwood.

¹ Y compris du bois à pâte.

Source: Forstats 1996, Canadian Forestry Service.

Source: Forstats 1996, Service canadien des forêts.

Table 8

Principal Statistics - Logging Industry, 1994-1995.
1980 SIC 0410

Tableau 8

Statistiques principales - Exploitation forestière, 1994-1995.
1980 CTI 0410

	Number of estab- lish- ments Nombre d'éta- blissem- ents	Logging activity Activité de l'exploitation forestière							Total Activity Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments	Value added	Number of working owners	Employees Salariés		Value added
		Number	Wages	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des livrai- sons	Valeur ajoutée		Nombre de pro- prié- taires et associés	Number	Salaries and wages
		Nombre	Salaires	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des livrai- sons	Valeur ajoutée	Nombre	Nombre	Traite- ments et salaires	Valeur ajoutée
millions of dollars - millions de dollars											
1994:											
Newfoundland - Terre-Neuve	78	885	30.9	3.5	76.3	150.9	70.9	21	979	35.9	72.8
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	17	77	1.7	0.2	1.2	4.9	3.6	13	82	1.9	3.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	265	858	24.8	4.0	138.4	214.9	72.5	196	984	31.1	74.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	957	2,019	64.6	16.7	371.7	586.8	196.8	825	2,344	76.8	196.2
Québec	1,673	8,826	258.4	48.1	845.7	1,533.4	618.5	1,150	9,414	288.2	622.6
Ontario	1,213	4,402	191.9	51.4	812.3	1,296.5	445.9	914	4,969	221.1	449.4
Manitoba	130	170	6.5	2.0	51.2	76.4	22.9	112	230	9.7	22.9
Saskatchewan	231	361	14.5	5.0	89.1	148.1	61.3	186	422	17.4	61.2
Alberta	328	1,566	62.5	16.6	250.9	404.4	144.6	215	1,673	68.5	151.6
British Columbia - Colombie- Britannique:											
Coast - Côte	980	8,113	416.2	63.3	1,410.3	2,737.7	1,283.3	523	8,854	463.9	1,288.3
Interior - Intérieur	1,563	7,063	315.8	76.7	2,137.7	2,989.7	834.0	771	7,526	345.7	826.8
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12	14	0.3	0.1	0.2	1.2	0.8	10	14	0.3	0.8
CANADA	7,447	34,354	1,388.2	287.6	6,185.2	10,144.8	3,755.1	4,936	37,471	1,560.4	3,770.9
1995:											
Newfoundland - Terre-Neuve	105	792	30.8	4.1	82.7	161.8	74.6	19	889	36.2	78.0
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	36	94	2.5	0.1	1.6	7.1	5.4	28	99	2.6	5.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	452	1,117	32.2	5.2	161.5	272.3	105.6	334	1,189	35.7	105.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,077	2,696	79.1	19.6	435.2	660.4	212.3	858	3,077	93.7	210.9
Québec	2,223	11,649	307.2	64.3	1,161.7	1,898.8	704.3	1,577	12,138	331.4	712.8
Ontario	1,492	4,957	220.9	56.5	1,039.6	1,541.8	465.9	1,133	5,508	251.1	475.4
Manitoba	121	226	8.8	2.7	66.5	100.4	31.7	94	282	11.8	31.7
Saskatchewan	204	468	17.7	6.2	96.8	149.1	54.2	143	526	20.6	54.2
Alberta	446	2,178	83.4	19.2	310.4	545.7	213.2	281	2,285	89.7	212.8
British Columbia - Colombie- Britannique:											
Coast - Côte	2,167	8,556	341.6	66.1	1,755.3	3,063.3	1,225.1	818	9,604	516.8	1,218.6
Interior - Intérieur	1,301	8,692	459.3	80.9	2,294.9	3,335.3	960.4	1,302	9,051	371.9	949.3
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12	13	0.6	0.1	0.1	1.9	1.7	10	13	0.6	1.7
CANADA	9,636	41,438	1,584.0	325.2	7,386.4	11,718.1	4,054.4	6,597	44,659	1,762.0	4,056.4

Source: Logging Industry, catalogue no. 25-201-XPB, Statistics Canada.

Source: Exploitation forestière, No. 25-201-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 9

Estimates of Primary Forest Production, by Province,
1989-1995

Tableau 9

Estimations de la production forestière, par province,
1989-1995

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle Écosse	Nouveau-Brunswick			
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes							
1989	2 535	416r	4 772r	9 281	36 192	29 642	1 848
1990	2 876r	448r	4 639r	8 824r	29 699r	25 420r	1 563r
1991	2 680	452	4 348r	8 643r	28 225r	23 829r	1 278
1992	2 821	510	4 248r	9 205r	30 762r	24 286r	1 598
1993	3 131	534	4 585	8 959	34 285r	25 432	1 539
1994	2 445	519	5 106	9 269	38 194r	25 952	1 786
1995	2 983	638	5 483	10 055	41 680	26 260	1 987
British Columbia Colombie-Britannique							
	Saskatchewan	Alberta	Coast Côte	Interior Intérieur	Total	Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Canada
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes							
1989	3 685	12 293	29 940	57 474	87 414	176	188 254r
1990	2 758	11 911r	24 761r	49 100r	73 861r	128r	162 127r
1991	2 957	12 926	24 541r	50 164r	74 706	125	160 168r
1992	3 081	14 594r	24 719r	53 860r	78 579	211r	169 895r
1993	4 433	14 897	25 200	52 804r	78 004	396	176 193r
1994	4 468r	19 790r	24 050	51 043	75 093	601	183 224r
1995	4 258	20 287	24 940	49 519	74 460	341	188 433

Sources: Canadian Forestry Service and Statistics Canada.
Sources: Service canadien des forêts et Statistique Canada.

Table 10

Shipments of Round Wood by the Logging Industry, by Product and by Province, 1994-1995
1980 SIC 0410

Tableau 10

Livraisons de bois rond par l'industrie de l'exploitation forestière, par produit et par province, 1994-1995
1980 CTI 0410

	Logs and bolts		Pulpwood		Total	
	Billes et billots		Bois à pâte			
	Softwoods	Hardwoods	Softwoods	Hardwoods	Softwoods	Hardwoods
	Bois résineux	Bois feuillus	Bois résineux	Bois feuillus	Bois résineux	Bois feuillus
millions of dollars - millions de dollars						
1994:						
Atlantic Provinces - Provinces Atlantique	x	x	x	x	511.9	x
Québec	454.1	x	130.5	x	584.6	79.2
Ontario	330.4	32.8	200.5	62.8	530.9	95.6
Manitoba and Saskatchewan	x	x	x	x	88.8	x
Alberta	x	x	x	x	174.4	x
British Columbia - Colombie-Britannique:	3,435.3	x	118.6	x	3,553.9	x
Coast - Côte	1,801.8	x	55.2	x	1,857.0	x
Interior - Intérieur	1,633.5	x	63.4	x	1,696.9	x
CANADA	4,614.2	87.8	830.4	201.1	5,444.6	288.9
1995:						
Atlantic Provinces - Provinces Atlantique	201.5	x	365.7	x	567.2	x
Québec	506.1	x	124.1	124.1	630.2	x
Ontario	337.6	x	217.7	73.7	555.3	x
Manitoba and Saskatchewan	x	x	x	x	89.9	x
Alberta	195.8	x	-	x	195.8	x
British Columbia - Colombie-Britannique:	x	x	x	x	3,860.1	x
Coast - Côte	1,892.2	x	85.5	x	1,977.7	x
Interior - Intérieur	x	x	x	x	1,882.4	x
CANADA	4,993.4	x	905.6	232.1	5,899.0	x

Source: Logging Industry, catalogue no.25-201-XPB, Statistics Canada.

Source: Exploitation forestière, No. 25-201-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 11

Exports of Primary Forest Products, 1989-1996

Tableau 11

Exportations de produits primaires de la forêt, 1989-1996

	Logs and bolts		Pulpwood		Poles and piling	Other products		Total	
	Billes et billots		Bois à pâte		Poteaux et pilotis	Autres produits			
	cubic metres	millions of dollars	cubic metres	millions of dollars	millions of dollars	millions of dollars	millions of dollars		
	mètres cubes	millions de dollars	mètres cubes	millions de dollars	millions de dollars	millions de dollars	millions de dollars		
1989	1 812 966	189.6	813 263	21.5	9.0	201.7	421.7		
1990	853 439	109.6	192 037	7.6	11.5	200.7	329.3		
1991	787 060	96.0	76 818	3.4	10.3	169.7	279.4		
1992	1 147 703	166.7	111 264	3.5	12.4	177.1	359.7		
1993	1 057 227	185.4	195 349	8.4	12.1	183.0	389.0		
1994	788 586	160.7	494 671	19.9	10.0	187.0	357.6		
1995	490 217	111.2	696 527	35.3	15.0	215.2	376.6		
1996	575 883	116.4	378 021	19.1	15.3	226.6	377.3		

Source: Exports by Commodities, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandises, Commerce international, Statistique Canada.

Table 12

Imports of Primary Forest Products, 1989-1996

Tableau 12

Importations de produits primaires de la forêt, 1989-1996

	Logs and bolts		Pulpwood		Poles and piling	Other products		Total	
	Billes et billots		Bois à pâte		Poteaux et pilotis	Autres produits			
	cubic metres	millions of dollars	cubic metres	millions of dollars	millions of dollars	millions of dollars	millions of dollars		
	mètres cubes	millions de dollars	mètres cubes	millions de dollars	millions de dollars	millions de dollars	millions de dollars		
1989	3 265 681	158.9	1 244 529	37.8	4.0	27.1	227.8		
1990	2 720 926	149.1	1 502 562	43.9	8.3	35.8	237.0		
1991	2 375 615	133.1	2 594 813	84.1	6.8	30.5	254.5		
1992	2 194 277	137.8	2 349 511	75.3	8.3	35.6	257.0		
1993	2 093 879	158.7	2 591 448	96.5	5.8	36.8	297.9		
1994	2 704 188	217.7	2 647 708	123.9	8.9	63.4	413.9		
1995	3 825 195	339.0	2 740 399	139.2	7.4	83.9	569.5		
1996	2 931 918	235.0	2 753 561	139.0	7.0	62.5	443.5		

Source: Imports by Commodities, International Trade, Statistic Canada.

Source: Importations par marchandises, Commerce international, Statistique Canada.

Table 13

Capital and Repair Expenditures, Forestry (Logging),
1992-1996
1980 SIC 0410

Tableau 13

Dépenses en immobilisations et réparations,
(exploitation forestière), 1992-1996
1980 CTI 0410

	Capital expenditures Dépenses en immobilisations			Repair expenditures Dépenses en réparations			Capital and repair expenditures Dépenses en immobilisations et réparations								
	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total						
		Machines et outillage			Machines et outillage			Machines et outillage							
millions of dollars - millions de dollars															
CANADA															
1992	73.7	43.7	117.4	53.7	141.6	195.3	127.4	185.4	312.7						
1993	108.6	66.4	175.0	58.2	139.6	197.8	166.8	206.0	372.8						
1994:															
Québec	10.2	98.5	108.8	2.1	62.3	64.4	12.3	160.8	173.2						
Ontario	4.9	29.2	34.1	9.6	111.6	121.2	14.5	140.8	155.3						
British Columbia - Colombie-Britannique	79.9	195.1	275.1	31.1	392.2	423.3	111.0	587.3	698.4						
Other provinces - Autres provinces	14.7	30.7	45.2	6.6	48.2	54.8	21.3	78.9	100.0						
CANADA	109.7	353.5	463.2	49.4	614.3	663.7	159.1	967.8	1,126.9						
1995:															
Québec	4.6	38.5	43.1	1.6	14.4	16.0	6.2	52.9	59.1						
Ontario	11.3	71.9	83.2	8.9	72.9	81.8	20.2	144.8	165.0						
British Columbia - Colombie-Britannique	40.2	132.5	172.7	4.8	158.2	162.9	45.0	290.7	335.6						
Other provinces - Autres provinces	31.8	69.6	101.4	7.2	65.9	73.2	39.0	135.5	174.6						
CANADA	87.9	312.5	400.4	22.5	311.4	333.9	110.4	623.9	734.3						
1996p:															
Québec	2.7	51.5	54.2	..	..	..	..	..	..
Ontario	8.0	53.1	61.1	..	..	..	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	45.3	112.1	158.0	..	..	..	..	..	..
Other provinces - Autres provinces	16.8	95.3	111.6	..	..	..	..	..	..
CANADA	72.8	312.0	384.9	..	..	..	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1997, Statistics Canada.

Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1997, Statistique Canada.

Table 14

Principal Statistics of Wood Industries¹, 1989-1995
1980 SIC 2500

Tableau 14

Statistiques principales des industries du bois¹, 1989-1995
1980 CTI 2500

	Number of estab- lish- ments Nombre d'éta- blisse- ments	Manufacturing activity Activité manufacturière						Total Activity Activité totale			
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manu- facture	Value added	Employees Salariés		Value added	
		Number	Wages	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et four- nitures	Valeur des livra- isons de produits de propre fabri- cation	Valeur ajoutée	Number	Salaries and wages	Valeur ajoutée	
		Nombre	Salaires	Nombre	Salaires	Nombre	Salaires	Nombre	Traite- ments et salaires	Nombre	
millions of dollars - millions de dollars											
CANADA											
1989	3,380	106,682	2,950.4	388.7	9,121.9	15,843.2	6,360.0	123,609	3,654.6	6,449.3	
1990	3,409	98,688	2,860.5	396.9	8,801.5	14,805.9	5,648.3	115,490	3,565.2	5,728.3	
1991	3,173	85,212	2,572.1	385.7	7,849.0	13,165.7	4,899.4	100,656	3,206.9	4,978.7	
1992	3,814	87,213	2,710.8	426.9	8,715.7	15,059.8	5,982.1	103,586	3,401.2	6,057.7	
1993	2,894	92,000	2,943.3	452.1	10,526.0	19,082.9	8,270.3	109,961	3,705.0	8,344.3	
1994:											
Newfoundland - Terre-Neuve	26	484	8.9	1.2	18.7	37.0	17.8	482	11.9	17.9	
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	11	138	2.9	0.6	10.1	16.5	6.1	172	3.5	6.1	
Nova Scotia - Nouvelle- Écosse	74	1,276	28.7	5.0	103.5	179.0	74.2	1,504	37.6	78.1	
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	132	4,122	101.6	22.0	426.9	767.6	327.8	4,802	128.1	327.5	
Québec	1,094	26,546	701.7	121.9	2,730.3	5,408.3	2,618.4	32,711	921.9	2,648.2	
Ontario	648	19,426	556.5	91.3	1,710.1	3,250.5	1,459.2	23,166	733.7	1,497.8	
Manitoba	62	2,349	54.4	4.4	146.2	297.4	151.3	2,736	69.9	152.1	
Saskatchewan	46	1,059	35.0	5.9	82.7	219.9	132.1	1,286	45.9	137.0	
Alberta	175	6,696	217.7	35.8	736.1	1,626.9	858.1	8,328	285.8	895.1	
British Columbia - Colombie- Britannique	593	37,182	1,556.2	217.3	6,662.5	11,103.7	4,383.9	42,795	1,862.7	4,366.3	
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CANADA											
1995:											
Newfoundland - Terre-Neuve	52	410	8.7	1.3	17.8	35.4	16.4	470	10.7	16.4	
Prince Edward Island - île- du-Prince-Édouard	10	136	3.7	0.7	12.7	20.3	7.7	160	4.4	7.7	
Nova Scotia - Nouvelle- Écosse	77	1,257	30.2	5.8	117.0	189.7	66.7	1,371	35.3	68.4	
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	139	4,558	112.8	24.8	479.2	751.3	264.5	5,166	139.8	266.0	
Québec	1,062	26,878	752.5	128.7	2,966.3	5,306.4	2,254.6	32,655	967.3	2,283.9	
Ontario	617	20,673	680.9	96.0	1,855.5	3,454.4	1,516.3	24,422	787.3	1,538.9	
Manitoba	64	2,547	60.8	4.6	168.0	306.7	136.8	2,960	77.8	138.3	
Saskatchewan	48	1,071	38.0	6.1	96.7	226.9	125.2	1,345	51.3	128.5	
Alberta	202	7,288	249.6	38.3	848.7	1,732.0	857.3	8,668	312.9	870.6	
British Columbia - Colombie- Britannique	601	35,773	1,597.4	218.2	7,357.2	11,234.0	3,619.4	41,068	1,904.1	3,601.9	
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CANADA											
	2,872	100,511	3,454.5	524.5	13,911.1	23,257.1	8,865.1	118,285	4,290.8	8,920.6	

¹ To maximize the amount of releasable information, confidential data for the two territories have been amalgamated to SIC 3999 (Other manufacturing).

¹ Afin de maximiser le montant d'information publiable, les données confidentielles pour les deux territoires ont été amalgamées à la CTI 3999 (Autres industries manufacturières).

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 15

Capital and Repair Expenditures, Wood Industries,
1992-1996
1980 SIC 2500

Tableau 15

Dépenses en immobilisations et réparations, les industries
du bois, 1992-1996
1980 CTI 2500

	Capital expenditures Dépenses en immobilisations			Repair expenditures Dépenses en réparations			Capital and repair expenditures Dépenses en immobilisations et réparations								
	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total						
		Machines et outillage			Machines et outillage			Machines et outillage							
millions of dollars - millions de dollars															
CANADA															
1992	52.9	406.3	459.2	32.1	683.7	715.8	85.0	1,090.0	1,175.0						
1993	96.1	596.5	692.6	46.5	736.5	783.0	142.6	1,333.0	1,475.6						
1994:															
Québec	51.2	193.5	264.7	9.2	203.6	212.8	60.4	397.1	457.5						
Ontario	31.2	87.7	118.9	6.1	70.7	76.7	37.3	158.4	195.6						
Alberta	36.9	139.5	176.4	3.0	35.3	38.3	39.9	174.8	214.7						
British Columbia - Colombie-Britannique	71.7	421.7	493.4	18.8	329.5	348.3	90.5	751.2	841.7						
Other provinces - Autres provinces	14.1	87.0	101.1	18.6	42.2	60.9	32.7	129.2	162.0						
CANADA	205.1	929.4	1,134.5	55.7	681.3	737.0	260.8	1,610.7	1,871.5						
1995:															
Québec	42.9	260.9	303.8	7.9	161.3	169.2	50.8	422.1	473.0						
Ontario	29.8	192.8	222.6	9.1	109.6	118.6	38.8	302.4	341.2						
Alberta	36.1	408.6	444.6	x	x	63.5	x	x	508.1						
British Columbia - Colombie-Britannique	106.6	428.6	535.2	65.4	342.5	407.8	172.0	771.0	943.0						
Other provinces - Autres provinces	13.9	66.6	80.4	x	x	43.3	x	x	123.7						
CANADA	229.3	1,357.3	1,586.6	95.5	706.8	802.4	324.8	2,064.2	2,389.0						
1996p:															
Québec	36.2	232.9	269.0	..	..	..	..	..	..
Ontario	18.2	116.8	135.0	..	..	..	..	..	..
Alberta	24.0	98.2	122.1	..	..	..	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	60.4	318.2	378.5	..	..	..	..	..	..
Other provinces - Autres provinces	23.0	120.1	143.4	..	..	..	..	..	..
CANADA	161.8	886.2	1,048.0	..	..	..	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1997, Statistics Canada.

Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1997, Statistique Canada.

Table 16

Principal Statistics - Sawmill and Planing Mill Products Industry (Except Shingles and Shakes)
1989-1995
1980 SIC 2512

Tableau 16

Statistiques principales - Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus)
1989-1995
1980 CTI 2512

	Number of establish- ments Nombre d'éta-blissements	Manufacturing activity Activité manufacturière						Total Activity Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
		millions of dollars - millions de dollars						millions of dollars millions de dollars		
CANADA										
1989	957	51,211	1,651.6	249.4	5,519.9	9,237.3	3,465.2	58,884	1,996.9	3,465.6
1990	906	45,840	1,537.9	246.8	5,364.5	8,431.7	2,853.3	53,294	1,883.6	2,842.6
1991	841	41,235	1,424.0	241.7	4,892.1	7,728.3	2,569.5	48,225	1,744.3	2,560.4
1992	819	45,438	1,585.5	276.7	5,627.4	9,215.0	3,363.1	52,031	1,905.8	3,357.5
1993	806	48,854	1,763.9	292.2	6,943.9	12,246.5	5,152.9	56,091	2,114.3	5,131.2
1994:										
Newfoundland - Terre-Neuve	13	206	4.7	0.6	10.0	18.2	8.2	235	5.7	8.2
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	6	70	1.6	0.5	6.0	10.4	4.1	78	1.9	4.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	46	1,048	23.5	4.3	67.4	138.6	60.9	1,188	29.6	63.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	58	2,868	71.2	15.2	389.7	545.6	223.3	3,217	85.0	224.4
Québec	276	12,978	373.5	77.4	1,594.6	3,151.5	1,534.9	15,135	462.3	1,532.7
Ontario	125	6,565	205.2	39.7	685.0	1,247.1	520.1	7,288	245.0	525.8
Manitoba	11	389	12.2	1.2	39.5	72.8	32.8	425	14.5	32.7
Saskatchewan	6	361	14.1	2.3	33.0	98.4	55.4	394	15.8	55.1
Alberta	43	3,707	131.0	21.5	409.9	902.9	473.3	3,988	145.4	470.5
British Columbia - Colombie-Britannique:										
Coast - Côte	114	10,574	458.5	53.7	2,198.7	3,295.7	1,889.4	12,128	552.9	1,892.7
Interior - Intérieur	139	15,967	716.1	116.3	3,217.5	5,610.8	2,377.8	18,304	847.0	2,354.9
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	837	54,725	2,011.7	332.5	8,571.2	15,075.9	6,380.3	62,380	2,405.1	6,364.9
1995:										
Newfoundland - Terre-Neuve	29	211	4.8	0.7	9.8	18.1	8.1	227	5.3	8.0
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	6	91	2.7	0.5	9.0	14.2	5.5	101	3.0	5.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	48	1,020	24.9	5.0	82.7	148.0	52.6	1,181	29.0	53.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	62	3,221	79.5	17.3	334.1	524.6	174.9	3,524	93.8	176.9
Québec	283	13,719	422.3	83.4	1,797.2	3,088.5	1,233.8	15,854	517.2	1,238.1
Ontario	122	7,145	232.3	41.8	757.2	1,271.8	486.1	7,911	272.4	488.4
Manitoba	11	367	12.5	1.1	36.8	65.0	27.7	406	15.0	27.6
Saskatchewan	7	392	16.3	2.5	46.2	100.1	52.3	452	18.6	52.5
Alberta	51	3,881	152.1	23.1	491.1	1,005.1	495.1	4,215	170.5	491.8
British Columbia - Colombie-Britannique:										
Coast - Côte	119	10,409	478.7	54.0	2,363.7	3,347.9	897.7	11,846	563.9	896.9
Interior - Intérieur	145	15,144	725.3	117.2	3,651.4	5,572.1	1,797.5	17,262	852.5	1,782.1
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	883	55,600	2,143.4	346.6	9,579.1	15,147.2	5,231.2	62,899	2,541.4	5,221.1

¹ To maximize the amount of releasable information, confidential data for the two territories have been amalgamated to SIC 3999 (Other manufacturing).

¹ Afin de maximiser le montant d'information publiable, les données confidentielles pour les deux territoires ont été amalgamées à la CTI 3999 (Autres industries manufacturières).

SOURCE: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.

SOURCE: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 17

Lumber Shipments - Sawmill and Planing Mill Products
Industry, by Province, 1989-1995
1980 SIC 2512

Tableau 17

Livraisons de bois de construction - Industrie des produits
de scieries et d'ateliers de rabotage, par province, 1989-1995
1980 CTI 2512

	Newfoundland	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
	Terre-Neuve	Ile-du-Prince-Édouard	Nouvelle Écosse	Nouveau-Brunswick			
cubic metres - mètres cubes							
1989	x	x	209 951	1 510 739	10 472 360	4 862 302	267 564
1990	x	x	x	1 419 679	10 090 784	4 283 900	281 009
1991	..	..	..	..	..	..	..
1992	x	x	x	x	x	3 675 758	x
1993	x	x	x	1 645 787	12 488 460	4 391 445	x
1994	x	x	616 866	2 242 862	14 490 328	5 131 916	271 929
1995	x	x	700 712	2 349 991	15 162 998	5 127 019	x
millions of dollars - millions de dollars							
1989	x	x	26.9	167.4	1,109.5	539.4	25.0
1990	x	x	x	157.8	1,045.7	455.3	25.4
1991	x	x	x	x	x	348.5	x
1992	x	x	x	x	x	415.3	x
1993	x	x	x	236.0	1,767.1	592.0	x
1994	x	x	96.1	394.7	2,514.4	844.4	47.7
1995	x	x	107.6	337.9	2,358.6	807.8	x
British Columbia Colombie-Britannique							
	Saskatchewan	Alberta		Coast	Interior	Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Canada
				Côte	intérieur		
cubic metres - mètres cubes							
1989	580 302	3 448 518	9 599 173	25 772 587	-	56 782 527	
1990	x	3 786 989	x	x	-	53 523 258	
1991	..	..	..	..	..	..
1992	404 133	3 322 569	7 243 261	21 470 374	-	..	
1993	439 723	3 771 677	8 353 342	24 304 783	-	56 277 400	
1994	466 264	3 619 289	8 262 481	23 584 870	-	58 822 027	
1995	545 831	4 853 052	7 535 889	23 623 844	-	60 344 257	
millions of dollars - millions de dollars							
1989	57.3	331.0	1,740.9	2,671.2	-	6,675.8	
1990	x	349.0	x	x	-	6,169.9	
1991	35.9	324.3	1,346.4	2,146.0	-	x	
1992	45.3	372.6	1,535.4	2,570.5	-	x	
1993	64.7	582.9	2,240.0	4,010.8	-	9,615.7	
1994	82.2	672.0	2,629.2	4,726.0	-	12,027.2	
1995	87.8	767.6	2,469.2	4,112.3	-	11,113.8	

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 18

Lumber Shipments - Sawmill and Planing Mill Products
Industry, by Species, 1989-1995
1980 SIC 2512

Tableau 18

Livraison de bois de construction - Industrie des produits
de scieries et d'ateliers de rabotage, par essence, 1989-1995
1980 CTI 2512

	Douglas fir and western larch	Spruce	Hemlock and amabilis	Pine	Cedar	Spruce, pine and fir	Other softwoods	Total softwoods
	Sapin de douglas et mélèze de l'ouest	Épinette	Pruche et amabilis	Pin	Cèdre ou thuya	Épinette, pin et sapin	Autres bois résineux	Total bois résineux
cubic metres - mètres cubes								
1989	2 964 368	2 680 178	5 791 864	3 116 652	3 047 571	37 516 270	808 612	55 925 515
1990	2 443 010	2 357 498	5 837 562	2 037 996	2 755 739	36 393 341	699 239	52 524 385
1991	..	..	..	..	..	..	..	..
1992	2 262 622	1 749 229	4 872 929	1 228 887	2 092 464	34 704 070	709 490	47 619 691
1993	2 667 853	2 371 070	5 563 078	1 331 902	2 332 469	40 129 551	798 999	55 194 922
1994	2 828 968	2 123 478	5 512 943	1 462 406	2 496 236	41 993 190	1 085 323	57 502 544
1995	2 804 547	1 683 136	5 133 732	1 402 153	2 471 010	44 915 363	677 005	59 086 946
millions of dollars - millions de dollars								
1989	415.8	284.0	979.5	375.1	577.6	3,742.9	102.3	6,477.2
1990	353.0	239.0	1,021.0	262.3	515.2	3,473.6	88.2	5,952.3
1991	307.3	211.4	826.2	202.9	459.9	3,141.0	109.4	5,258.1
1992	399.3	207.9	890.5	189.7	517.0	3,887.6	97.3	6,189.3
1993	626.6	358.1	1,422.4	226.0	680.0	5,901.1	133.0	9,347.2
1994	775.6	398.3	1,619.9	292.6	813.2	7,529.2	230.1	11,656.9
1995	731.5	273.9	1,522.8	261.4	836.2	6,966.4	140.4	10,732.6
Birch								
	Bouleau et merisier	Maple	Oak		Other hardwoods		Total hardwoods	
		Érable	Chêne		Autres bois feuillus		Total bois feuillus	Total
cubic metres - mètres cubes								
1989	169 901	234 581	126 181		328 349		857 012	56 782 527
1990	155 818	295 734	139 472		407 843		998 867	53 523 252
1991	..	..	..		..		..	..
1992	144 959	232 129	114 012		413 064		904 164	48 523 855
1993	139 970	303 292	109 322		529 893		1 082 477	56 277 600
1994	104 961	352 998	178 954		682 570		1 319 483	58 822 027
1995	180 103	413 995	146 497		516 715		1 257 310	60 344 256
millions of dollars - millions de dollars								
1989	31.7	43.9	56.1		66.9		198.6	6,675.8
1990	26.6	54.3	57.0		79.7		217.5	6,169.9
1991	20.5	58.1	53.5		65.7		177.6	5,435.7
1992	28.7	50.3	51.3		73.7		204.0	6,393.3
1993	33.2	83.6	55.0		96.7		268.5	9,615.7
1994	26.4	106.9	99.3		137.7		370.3	12,027.2
1995	49.8	129.2	76.9		125.3		381.2	11,113.8

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.
Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 19

Production of Softwood and Hardwood Lumber, by Province, - Sawmill and Planing Mill Products Industry, 1995
1980 SIC 2512

Tableau 19

Production de bois de construction résineux et feuillu, par province, - Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage, 1995
1980 CTI 2512

	Softwoods	Hardwoods	Total	Softwoods	Hardwoods	Total
	Bois résineux	Bois feuillus		Bois résineux	Bois feuillus	
thousands of ft.b.m. - milliers de p.m.p.						
1995						
Newfoundland - Terre-Neuve	38,251	-	38,251	90 262	-	90 262
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	46,661	-	46,661	110 108	-	110 108
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	334,405	65	334,470	789 109	153	789 262
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,099,259	48,931	1,148,191	2 593 963	115 465	2 709 428
Québec	6,216,926	316,931	6,533,120	14 670 310	746 135	15 416 445
Ontario	2,419,389	165,185	2,584,574	5 709 122	389 794	6 098 916
Manitoba	130,325	-	130 325	307 533	-	307 533
Saskatchewan	239,571	-	239,571	565 326	-	565 326
Alberta	2,307,625	-	2,307,625	5 445 389	-	5 445 389
British Columbia - Colombie-Britannique:	14,220,385	-	14,220,385	33 556 369	-	33 556 369
Coast - Côte	3,603,581	-	3,603,581	8 503 504	-	8 503 504
Interior - Intérieur	10,616,804	-	10,616,804	25 052 865	-	25 052 865
Total	27,052,799	530,376	27,583,174	63 837 490	1 251 547	65 089 037

¹ For short form establishments, shipments are used to estimate production.

¹ Pour les établissements à formule courte, les livraisons servent à estimer la production.

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du bois, No.35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 20

Exports of Lumber, 1989-1996

	Spruce, pine and fir, n.e.s.	Western hemlock and amabilis	Cedar	Douglas fir and western larch	Other Softwoods	Birch and maple	Other Hardwoods	Total
	Épinette, pin et sapin, n.c.a.	Pruche de l'ouest et amabilis	Thuya	Sapin de Douglas et mélèze de l'ouest	Autres bois résineux	Merisier, bouleau et érable	Autres bois feuillus	
cubic metres - mètres cubes								
1989	24 049 101	5 822 457	2 360 622	1 453 633	46 919	130 876	282 127	40 481 991
1990	28 045 910	4 796 138	2 120 325	1 647 599	487 979	152 658	233 147	37 481 756
1991	27 489 747	4 324 039	2 190 544	1 762 764	246 968	157 596	234 745	36 406 403
1992	30 626 979	4 323 928	2 197 323	1 675 704	529 937	217 217	259 014	39 828 102
1993	33 892 169	4 840 374	2 082 163	1 572 755	558 645	260 962	385 918	43 592 986
1994	35 551 711	4 848 043	2 260 778	1 665 884	597 764	272 162	529 239	45 725 581
1995	38 019 482r	4 432 508	2 471 474	1 965 637	675 229	281 657	486 823r	48 332 862r
1996	40 638 963	4 141 820	2 413 212	1 892 494	528 574	380 095	479 040	50 474 198
millions of dollars - millions de dollars								
1989	2,678.6	1,080.9	576.4	283.8	7.6	46.7	83.0	5,516.0
1990	3,326.4	1,013.2	530.1	319.5	61.3	50.7	70.5	5,371.7
1991	3,226.7	878.5	535.5	354.0	32.1	54.7	69.1	5,150.7
1992	4,238.8	1,012.3	660.0	397.6	73.7	84.7	80.8	6,547.9
1993	6,253.9	1,518.8	766.5	532.8	108.0	133.5	137.7	9,451.1
1994	7,726.4	1,703.7	826.2	638.7	124.9	159.0	221.1	11,400.1
1995	7,071.0r	1,661.7	985.2	695.0	130.1	185.3	234.1	10,940.5r
1996	8,827.9	1,368.4	1,019.2	765.4	114.7	216.1	231.3	12,543.1

Source: Export by Commodity, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandise, Commerce international, Statistique Canada.

Table 21

Exports of Wood chips, 1989-1996

	Quantity - Quantité	Value - Valeur
	oven dry metric tonnes - tonnes métriques séchées au four	millions of dollars - millions de dollars
1989	1 891 489	164.7
1990	1 568 843	140.2
1991	1 270 104	112.1
1992	1 140 417	113.1
1993	897 888	103.4
1994	631 835	83.6
1995	659 859	93.0
1996	793 618	97.2

Source: Export by Commodity, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandise, Commerce international, Statistique Canada.

Table 22

Capital and Repair Expenditures, Sawmills and Planing Mills and Shingle Mills, 1992-1996

	Capital expenditures Dépenses en immobilisations			Repair expenditures Dépenses en réparations			Capital and repair expenditures Dépenses en immobilisations et réparations		
	Construction	Machinery and equipment		Construction	Machinery and equipment		Construction	Machinery and equipment	
		Machines	et outillage		Machines	et outillage		Machines	et outillage
millions of dollars - millions de dollars									
1992	38.1	292.0	330.1	23.1	533.2	556.3	61.2	825.2	886.4
1993	72.4	446.4	518.8	35.5	568.9	604.5	108.0	1,015.3	1,123.3
1994	125.0	635.6	760.7	43.9	520.6	564.5	168.9	1,156.2	1,325.2
1995	73.0	639.8	712.8	76.3	504.8	581.1	149.4	1,144.6	1,294.0
1996p	75.2	487.1	562.3	..	..	..	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1996, Statistics Canada.

Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1996. Statistique Canada.

Table 23

Principal Statistics - Shingle and Shake
Industry, 1989-1995
1980 SIC 2511

Tableau 23

Statistiques principales - Industrie du bardage et du bardage
fendu, 1989-1995
1980 CTI 2511

	Number of estab- lish- ments Nombre d'éta- blisse- ments	Manufacturing activity Activité manufacturière							Total Activity Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and elec- tricity	Cost of materials and supplies	Value of shipments of goods of own manu- facture	Value added	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée	
		Number	Wages	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et fourni- tures	Valeur des livrai- sons de produits de propre fabri- cation	Valeur ajoutée	Number	Salaries and wages		
		Nombre	Salaires	Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Coût des matières et fourni- tures	Valeur des livrai- sons de produits de propre fabri- cation	Valeur ajoutée	Nombre	Traite- ments et salaires		
millions of dollars - millions de dollars											
CANADA											
1989	92	1,652	45.4	4.6	150.6	237.3	83.4	1,801	51.5	83.1	
1990	90	1,687	52.1	4.7	162.9	260.0	91.6	1,843	59.1	91.0	
1991	78	1,443	45.1	4.4	130.1	213.6	77.6	1,555	50.8	78.8	
1992	72	1,713	55.7	4.7	170.9	268.3	93.8	1,804	60.5	94.0	
1993	70	1,854	57.7	4.7	193.3	283.7	87.7	1,954	62.9	89.1	
1994:											
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	11	201	4.8	0.4	6.3	15.9	8.9	221	5.2	8.9	
Ontario	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie- Britannique	46	1,302	44.4	4.3	150.3	227.0	71.0	1,392	50.1	71.3	
CANADA	62	1,615	51.6	4.8	160.9	254.4	86.7	1,735	58.1	86.7	
1995:											
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	10	250	6.6	0.5	8.8	20.7	11.4	268	6.9	11.4	
Ontario	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie- Britannique	42	1,249	45.8	3.7	156.4	235.4	76.7	1,335	50.9	76.5	
CANADA	58	1,611	54.9	4.4	169.9	266.4	93.7	1,723	60.8	93.8	

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.
Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 24

Shipments of Shingles and Shakes, SIC 2511, 1989-1995

Tableau 24

Livraisons de bardeaux et de bardeaux fendus, CTI 2511, 1989-1995

	British Columbia Colombie-Britannique		Other provinces Autres provinces		Canada	
	thousands of square metres	millions of dollars	thousands of square metres	millions of dollars	thousands of square metres	millions of dollars
	milliers de mètres carrés	millions de dollars	milliers de mètres carrés	millions de dollars	milliers de mètres carrés	millions de dollars
1989	25 356	184.0	1 512	15.0	26 868	199.0
1990	28 343	205.8	2 746	16.0	31 089	221.8
1991	..	148.8	..	13.8	..	162.6
1992	19 852	172.1	2 390	17.1	22 242	189.2
1993	20 379	192.0	..	19.3	..	211.3
1994	x	x	..	x	..	209.9
1995	18 705	192.1	2 931	28.3	21 636	220.4

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.
 Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 25

Exports of Shingles and Shakes, 1989-1996

Tableau 25

Exportations de bardeaux et de bardeaux fendus, 1989-1996

	Shingles		Bardeaux		Shakes	
	Western red cedar		Other		Bardeaux fendus	
	Thuya de l'Ouest (cèdre rouge)	Autres	Autres	Autres	Bardeaux fendus	
	thousands of square metres	millions of dollars	thousands of square metres	millions of dollars	thousands of square metres	millions of dollars
	milliers de mètres carrés	millions de dollars	milliers de mètres carrés	millions de dollars	milliers de mètres carrés	millions de dollars
1989	7 204	52.8	4 755	20.7	21 009	141.3
1990	7 545	50.5	3 727	16.7	22 191	159.0
1991	7 247	49.2	3 492	17.5	18 698	144.7
1992	8 698	65.5	4 877	23.4	18 002	175.9
1993	7 610	74.3	4 859	24.3	15 335	168.8
1994	7 484	69.8	4 962	33.2	13 345	141.6
1995	6 895	71.2	5 114	39.5	12 520	138.1
1996	7 108	75.7	5 263	39.7	11 899	146.0

Source: Exports by Commodities, International Trade, Statistics Canada.
 Source: Exportations par marchandises, Commerce international, Statistique Canada.

Table 26

Principal Statistics - Veneer and Plywood
Industries, 1989-1995
1980 SIC 2520

Tableau 26

Statistiques principales - Industries des placages et contre-plaqué, 1989-1995
1980 CTI 2520

	Number of establish- ments Nombre d'éta- blissements	Manufacturing activity Activité manufacturière						Total Activity Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Wages Salaires	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Valeur ajoutée	Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	Valeur ajoutée
		millions of dollars - millions de dollars						millions millions	of dollars de dollars	
CANADA										
1989	84	8,199	249.2	32.9	562.7	1,067.7	476.4	9,236	292.3	479.4
1990	83	7,632	243.6	36.4	559.9	1,027.6	445.1	8,698	289.2	460.3
1991	75	6,156	201.6	31.4	458.7	857.5	359.3	7,069	242.0	372.6
1992	71	6,841	228.4	36.1	531.3	1,004.4	431.4	7,728	269.5	452.1
1993	67	7,160	243.8	37.6	640.6	1,255.4	584.6	8,099	289.3	597.9
1994:										
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	27	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ontario	17	1,770	52.1	8.1	129.7	261.1	125.1	2,026	66.6	130.7
Saskatchewan	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	21	3,478	157.8	24.2	500.3	895.9	382.9	3,775	176.2	379.3
CANADA	70	7,249	264.7	40.8	786.4	1,482.9	672.5	8,206	315.3	684.6
1995:										
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Québec	27	1,611	37.8	4.6	141.6	251.8	107.7	1,962	51.7	121.1
Ontario	20	1,841	56.4	7.5	146.9	295.9	143.5	2,134	73.8	147.8
Saskatchewan	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	20	3,183	167.9	23.2	563.1	956.1	368.4	3,555	191.5	364.2
CANADA	73	7,153	281.3	40.0	900.3	1,626.2	688.9	8,261	341.7	699.1

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 27

Veneer and Plywood Industries - Shipments of Veneer and Plywood, 1989-1995
1980 SIC 2520

Tableau 27

Industries des placages et contre-plaqués - Livraisons de placages et de contre-plaqués, 1989-1995
1980 CTI 2520

	Veneer - Placages		Plywood - Contre-plaqués	
	Softwoods	Hardwoods	Softwoods	Hardwoods
	Bois résineux	Bois feuillus	Bois résineux	Bois feuillus
millions of dollars - millions de dollars				
1989	71.6	193.7	596.4	121.2
1990	80.0	173.1	533.5	110.7
1991	55.5	135.0	420.2	107.8
1992	82.6	157.8	466.7	121.7
1993	106.8	181.2	627.6	152.6
1994	x	254.5	700.3	162.2
1995	123.0	284.7	737.4	169.6

Source: Wood Industries, catalogue no. 35-250-XPB, Statistics Canada.
Source: Industries du bois, No. 35-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 28

Capital and Repair Expenditures, Veneer and Plywood Industries, 1992-1996
1980 SIC 2520

Tableau 28

Dépenses en immobilisations et réparations, industries des placages et de contre-plaqués, 1992-1996
1980 CTI 2520

	Capital expenditures Dépenses en immobilisations			Repair expenditures Dépenses en Réparations			Capital and repair expenditures Dépenses en immobilisations et réparations		
	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total
		Machines et outillage			Machines et outillage			Machines et outillage	
millions of dollars - millions de dollars									
1992	3.4	18.7	22.1	1.0	52.4	53.3	6.4	71.1	75.5
1993	5.9	22.9	28.8	1.7	56.4	58.1	7.6	79.3	86.9
1994	53.8	94.5	148.3	0.4	48.6	49.0	54.2	143.1	197.3
1995	75.1	235.9	310.9	1.1	73.1	74.2	76.2	309.0	385.2
1996p	9.2	53.2	62.4	..	..	..	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1996, Statistics Canada.
Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1996, Statistique Canada.

Table 29

Exports of Veneer and Plywood, 1989-1996

Tableau 29

Exportations de placages et de contre-plaqués, 1989-1996

	Veneer - Placages		Plywood - Contre-plaqués	
	Softwoods	Hardwoods	Softwoods	Hardwoods
	Bois résineux	Bois feuillus	Bois résineux	Bois feuillus
	thousand of square meters - milliers de mètres carrés		cubic metres - mètres cubes	
1989	49 174	105 874	310 183	70 366
1990	46 914	100 510	286 049	78 044
1991	49 544	93 586	236 192	84 589
1992	69 288	111 407	288 568	106 042
1993	67 508	130 187	272 256	120 448
1994	98 907	141 955	341 970	151 213
1995	101 391	142 550	626 389	170 739
1996	92 982	138 434	646 659	185 065
millions of dollars - millions de dollars				
1989	27.6	115.7	99.3	41.6
1990	26.4	132.1	94.0	38.6
1991	25.3	114.5	72.2	42.2
1992	43.0	148.1	94.1	55.7
1993	55.0	181.9	97.8	76.7
1994	79.1	225.0	144.8	96.0
1995	81.1	256.5	269.2	109.2
1996	82.1	258.9	251.0	112.5

Source: Exports by Commodities, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandises, commerce international, Statistique Canada.

Table 30

Principal Statistics - Paper and Allied Products
Industries¹, 1989-1995
1980 SIC 2700

Tableau 30

Statistiques principales - Industries du papier et produits connexes¹, 1989-1995
1980 CTI 2700

	Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity Activité manufacturière						Total Activity Activité totale			
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée	
		Number Nombre	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires		
		millions of dollars - millions de dollars									
CANADA											
1989	746	90,781	3,328.8	1,880.0	12,131.5	25,847.5	11,985.2	120,160	4,688.9	11,958.6	
1990	731	87,012	3,321.5	2,017.6	11,638.8	24,026.3	10,674.5	115,176	4,696.2	10,437.5	
1991	681	83,550	3,344.8	2,130.8	10,895.2	21,003.4	8,042.2	110,086	4,687.5	8,055.7	
1992	681	79,911	3,296.0	2,101.9	10,902.7	20,824.7	7,852.9	105,008	4,609.3	7,807.4	
1993	664	77,590	3,309.3	2,178.5	11,030.4	21,232.6	7,964.7	101,926	4,620.2	8,081.2	
1994:											
Newfoundland - Terre-Neuve	6	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11	2,131	89.0	81.0	245.0	615.4	287.4	2,762	125.3	286.4	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	22	3,772	192.3	183.8	816.8	1,605.5	579.7	4,863	258.6	578.7	
Québec	205	25,867	1,098.1	851.0	3,735.7	8,161.0	3,509.8	34,104	1,539.0	3,485.1	
Ontario	291	26,777	1,074.3	488.5	3,840.3	7,511.1	3,183.7	34,716	1,496.9	3,293.8	
Manitoba	23	1,353	55.7	24.3	151.5	328.9	143.3	1,697	72.4	143.9	
Saskatchewan	5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Alberta	34	3,067	143.3	81.2	630.8	1,450.6	745.3	3,838	182.4	728.8	
British Columbia - Colombie-Britannique	66	12,845	656.5	509.0	2,720.9	5,207.9	1,975.6	17,228	957.1	2,272.2	
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-	
CANADA	668	77,979	3,420.3	2,306.3	12,490.4	25,647.8	10,747.5	101,834	4,767.1	11,105.0	
1995:											
Newfoundland - Terre-Neuve	8	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	26	0.7	0.1	3.8	6.7	2.9	35	1.1	3.1	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11	2,136	96.9	88.0	300.9	919.4	537.1	2,722	132.3	536.1	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	22	4,194	227.6	215.1	1,002.2	2,504.5	1,302.5	5,150	289.1	1,294.0	
Québec	204	26,469	1,162.0	910.5	4,866.5	11,575.2	5,906.1	34,919	1,632.3	5,914.9	
Ontario	303	27,785	1,127.7	496.0	4,852.3	10,017.9	4,782.5	35,894	1,578.4	5,052.2	
Manitoba	24	1,523	52.9	24.8	188.1	453.3	240.2	1,847	68.1	238.2	
Saskatchewan	6	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Alberta	34	3,023	150.6	79.7	799.2	2,173.0	1,305.6	3,815	192.5	1,301.2	
British Columbia - Colombie-Britannique	71	12,824	684.1	487.6	4,013.4	7,514.3	3,174.3	17,631	1,032.5	3,383.1	
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CANADA	686	80,167	3,615.7	2,394.3	16,412.8	36,393.1	18,032.8	104,673	5,065.4	18,497.8	

¹ To maximize the amount of releasable information, confidential data for the two territories have been amalgamated to SIC 3999 (Other manufacturing).

¹ Afin de maximiser le montant d'information publiable, les données confidentielles pour les deux territoires ont été amalgamées à la CTI 3999 (Autres industries manufacturières).

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 31

Exports of Paper, 1989-1996

SCG - Code - CTB Papier journal	Newsprint (4801)	Uncoated fine paper in rolls or sheets (4802.5 & 4802.6) Papiers fin non couchés rouleaux/feuilles	Other uncoated paper in rolls or sheets (4802 to 4805) Autres papiers non couchés rouleaux/feuilles	Paper clay coated (4810) Papiers couchés au kaolin	Wallpaper (4814) Papiers peints	Other paper products Autres produits de papier	Total
	thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques						
1989	8 482	1 485	981	251	18	...	...
1990	8 743	1 461	1 219	510	21	...	...
1991	8 562	1 572	1 322	579	20	...	...
1992	8 704	1 473	1 438	673	20	...	...
1993	9 029	1 634	1 599	687	20	...	...
1994	9 424	1 796	2 336	833	25	...	...
1995	9 163	2 116	1 782	899	25	...	...
1996	8 608	2 049	1 774	949	24	...	...
millions of dollars - millions de dollars							
1989	5,865.6	1,266.3	603.9	252.2	115.5	402.5	8,505.9
1990	5,899.1	1,257.1	692.9	501.8	149.9	536.9	9,037.7
1991	5,858.8	1,289.4	704.1	533.4	150.8	548.5	9,085.0
1992	5,769.3	1,212.5	835.6	626.8	167.9	760.2	9,372.2
1993	6,078.9	1,393.3	850.4	684.0	196.6	902.4	10,105.6
1994	6,280.9	1,624.0	1,045.3	899.8	236.2	1,213.6	11,299.8
1995	8,314.9r	2,591.5r	1,454.5r	1,324.2r	236.6	1,791.6r	15,713.3r
1996	7,688.5	2,377.5	1,288.9	1,216.9	265.4	2,052.8	14,869.9

Source: Export by Commodities, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandises, Commerce international, Statistique Canada.

Table 32

Capital and Repair Expenditures, Paper and Allied Products Industries, 1992-1996
1980 SIC 2700

	Capital expenditures Dépenses en immobilisations			Repair expenditures Dépenses en réparations			Capital and repair expenditures Dépenses en immobilisations et réparations		
	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Total
		Machines et outillage			Machines et outillage			Machines et outillage	
millions of dollars - millions de dollars									
CANADA									
1992	673.1	2,010.9	2,704.0	85.9	1,589.8	1,675.7	779.0	3,600.7	4,379.7
1993	398.9	1,842.5	2,241.4	75.3	1,603.1	1,678.4	474.2	3,445.6	1,232.3
1994:									
Québec	104.4	649.8	754.2	23.9	509.8	533.7	128.3	1,159.6	1,287.9
Ontario	49.9	391.6	441.5	29.4	324.4	353.7	79.3	716.0	795.2
British Columbia - Colombie-Britannique	77.3	469.8	547.1	98.4	623.3	721.7	175.7	1,093.1	1,268.8
Other provinces - Autres provinces	54.1	303.5	357.6	22.9	376.9	399.8	77.0	680.3	757.4
CANADA	285.7	1,814.7	2,100.4	174.6	1,834.3	2,008.9	460.3	3,649.0	4,109.3
1995:									
Québec	281.0	770.4	1,051.4	19.1	457.6	476.7	300.2	1,228.0	1,528.1
Ontario	204.1	963.0	1,167.1	27.3	419.1	446.4	231.4	1,382.1	1,613.5
British Columbia - Colombie-Britannique	150.7	507.8	658.5	68.6	652.3	720.9	219.2	1,160.1	1,379.4
Other provinces - Autres provinces	198.2	562.4	760.6	33.5	416.3	449.8	231.6	978.7	1,210.3
CANADA	834.0	2,803.6	3,637.6	148.5	1,945.3	2,093.8	982.4	4,748.9	5,731.3
1996p:									
Québec	144.0	789.0	932.9	..	..	..	..	..	..
Ontario	52.2	881.1	933.2	..	..	..	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	88.8	381.9	470.7	..	..	..	..	..	..
Other provinces - Autres provinces	356.4	430.2	786.9	..	..	..	..	..	..
CANADA	641.4	2,482.2	3,123.7	..	..	..	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1997, Statistics Canada.

Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1997, Statistique Canada.

Table 33

Principal Statistics - Pulp and Paper Industries,
1989-1995
1980 SIC 2710

Tableau 33

Statistiques principales - Industries des pâtes et papiers,
1989-1995
1980 CTI 2710

	Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity Activité manufacturière						Total Activity Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés		Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
millions of dollars - millions de dollars										
CANADA										
1989	147	60,774	2,509.7	1,792.6	8,531.5	19,811.5	9,634.2	80,595	3,490.9	9,549.8
1990	146	58,971	2,509.7	1,926.8	8,240.0	18,204.2	8,121.9	77,768	3,497.5	8,039.5
1991	155	57,165	2,567.0	2,040.8	7,673.5	15,446.4	5,809.1	75,285	3,525.4	5,766.1
1992	156	52,932	2,461.9	2,009.3	7,716.5	15,336.5	5,636.7	69,689	3,401.6	5,531.7
1993	158	51,553	2,476.2	2,083.5	7,831.8	15,630.6	5,667.1	68,053	3,428.3	5,674.6
1994:										
Newfoundland - Terre-Neuve	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5	1,702	76.5	77.1	207.6	537.5	251.3	2,205	107.5	250.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11	3,378	180.8	182.8	773.1	1,526.9	546.0	4,363	242.4	544.9
Québec	67	18,181	853.4	819.4	2,685.4	6,281.6	2,711.0	23,778	1,176.7	2,672.8
Ontario	34	12,209	590.6	434.1	1,912.1	4,267.3	1,889.2	15,950	801.3	1,872.0
Manitoba	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	9	2,063	108.3	76.4	455.4	1,142.4	617.1	2,534	134.5	599.1
British Columbia - Colombie-Britannique	28	11,435	603.7	504.6	2,529.6	4,884.1	1,846.3	15,469	887.3	2,138.4
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	162	51,607	2,555.2	2,200.4	8,975.8	19,548.6	8,251.6	67,496	3,518.8	8,461.1
1995:										
Newfoundland - Terre-Neuve	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5	1,675	83.1	83.7	246.6	824.8	499.9	2,140	113.3	499.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11	3,728	214.2	213.9	936.6	2,398.3	1,262.6	4,598	272.7	1,253.9
Québec	69	18,549	908.6	880.7	3,570.0	9,435.7	5,071.7	24,232	1,254.1	5,054.5
Ontario	37	11,877	604.8	440.7	2,527.3	6,189.8	3,304.7	15,674	829.1	3,299.9
Manitoba	3	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	10	2,074	116.8	74.9	602.1	1,825.2	1,160.8	2,594	146.6	1,154.9
British Columbia - Colombie-Britannique	28	11,461	629.7	483.5	3,787.8	7,139.9	3,029.0	15,893	959.5	3,227.3
Yukon and Northwest Territories ¹ - Yukon et Territoires du Nord-Ouest ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	168	52,080	2,695.0	2,291.5	12,134.1	29,282.4	15,248.8	68,421	3,744.6	15,401.9

¹ To maximize the amount of releasable information, confidential data for the two territories have been amalgamated to SIC 3999 (Other manufacturing).

¹ Afin de maximiser le montant d'information publiable, les données confidentielles pour les deux territoires ont été amalgamées à la CTI 3999 (Autres industries manufacturières).

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB, Statistique Canada.

Table 34

Wood Pulp Production, by Kind, 1989-1995

Tableau 34

Production de pâte de bois par espèce, 1989-1995

SCG-CODE-CTB	4701	4702	4703.2	Sulphate		Sulphite		Mi-chimiques ¹	Toutes autres pâtes de bois	All other pulp	Total				
				Pâte au sulfate		Pâte au bisulfite									
				Bleached and semi-bleached	Unbleached	Bleached and semi-bleached	Unbleached								
thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques															
1989	9 678	1 170	8 800	x	x	x	x	958	502	24 704					
1990	8 714	306	8 719	x	x	x	x	1 134	658	23 128					
1991	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--					
1992	8 450	328	8 988	x	x	x	x	644	210	20 981					
1993	8 117	576	8 640	x	x	x	x	625	591	20 789					
1994	9 697r	764	10 499r	x	x	x	567	730r	660r	24 943r					
1995	9 991	x	11 135	x	x	x	x	1 427	585	25 905					

¹ Includes screenings.¹ Y compris les criblures.

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue Statistique Canada.

Table 35

Wood Pulp Production, by Province, 1989-1995

Tableau 35

Production de pâte de bois, par province, 1989-1995

	Québec	Ontario	British Columbia		Other provinces	Canada
			Colombie-Britannique	Autres provinces		
thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques						
1989	7 511	4 760	7 433		5 000	24 704
1990	6 944	4 539	6 774		4 871	23 128
1991	--	--	--		--	--
1992	6 259	3 558	6 247		4 918	20 981
1993	5 951	3 806	6 232		4 800	20 789
1994	7 215r	4 462r	7 208r		6 058r	24 943r
1995	7 798	4 636	6 961		6 510	25 905

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 36

Tableau 36

Wood Pulp Shipments, by Kind, 1989-1995

Livraisons de pâte de bois, par espèce, 1989-1995

SCG-CODE-CTB	4701	4702	Sulphate		Sulphite		Semi-chemical ¹	All other pulp	Total			
			Pâte au sulfate		Pâte au bisulfite							
			Bleached and semi-bleached	Unbleached	Bleached and semi-bleached	Unbleached						
Mécaniques	Chimiques, à dissoudre		Blanchie et mi-blanchie	Écrue	Blanchie et mi-blanchie	Écrue	Mécaniques ¹	Toutes autres pâtes de bois				
			4703.2	4703.1	4704.2	4704.1	4705	4706				
thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques												
1989	771	526	7 543	x	x	x	x	-	x			
1990	765	x	7 639	x	474	x	x	-	x			
1991	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1992	1 053	x	8 061	x	x	x	261	-	x			
1993	1 276	388	8 006	x	x	x	x	x	x			
1994	1 248	576	9 447	83	x	x	x	x	12 277			
1995	1 159	x	9 664	80	496	x	664	x	12 461			
millions of dollars - millions de dollars												
1989	384.6	478.2	6,160.8	x	x	x	x	-	x			
1990	329.5	x	5,785.5	x	329.1	x	x	-	x			
1991	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1992	381.0	x	4,353.4	x	x	x	86.2	-	x			
1993	459.0	217.0	3,688.0	x	x	x	x	x	x			
1994	467.6	349.2	5,526.3	46.4	x	x	x	x	6,898.1			
1995	668.4	x	9,225.3	69.5	425.5	x	416.4	x	11,219.0			

¹ Includes screenings.¹ Y compris les criblures.

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 37

Tableau 37

Wood Pulp Shipments, by Province, 1989-1995

Livraisons de pâte de bois, par province, 1989-1995

SCG - CTB 4701 - 4706.9	Québec	Ontario	British Columbia		Other provinces	Autres provinces	Canada
			Colombie-Britannique	Autres provinces			
thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques							
1989	1 542	1 620	4 519		2 534		10 215
1990	1 439	1 602	3 885		2 648		9 574
1991	..	..	..		..		..
1992	1 516	1 603	4 122		2 955		10 196
1993	1 506	1 522	4 392		3 206		10 626
1994	1 623	1 711	5 296		3 647		12 277
1995	1 952	1 680	4 798		4 031		12 461
millions of dollars - millions de dollars							
1989	1,289.3	1,394.1	3,542.6		1,779.3		8,005.3
1990	1,082.2	1,252.9	2,741.5		1,755.5		6,832.1
1991	..	..	..		..		..
1992	844.6	927.6	2,064.5		1,453.3		5,290.0
1993	752.7	746.8	1,914.5		1,382.3		4,796.3
1994	985.5	1,027.1	2,921.6		1,963.9		6,898.1
1995	1,718.0	1,751.0	4,495.6		3,254.4		11,219.0

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 38

Selected Materials and Supplies Used, Pulp and Paper Industries, 1994-1995
1980 SIC 2710

Tableau 38

Certaines matières et fournitures utilisées, Industries des pâtes et papiers, 1994-1995
1980 CTI 2710

Standard Classification of Goods	Unit of Quantity	1994		1995	
		Quantity	Value	Quantity	Value
Classification type des biens	Unité de quantité	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
Code		thousands milliers	\$000,000	thousands milliers	\$000,000
2801.1					
Chlorine - Chlore	Tonne	134	29.4	121	26.5
2815.1					
Sodium hydroxide (caustic soda) - Hydroxyde de sodium (soude caustique)	Tonne	761	219.1	838	283.5
2829.11					
Sodium chlorate - Chlorate de sodium	Tonne	493	244.8	517	278.1
Total chemicals and other supplies - Totale substances chimiques et autres fournitures		..	1,513.1	..	1,973.2
4401.2					
Wood chips - Copeaux de bois	Tonne (ad-sf)	25 442	2,447.7	25 685	3,531.1
4401.3					
Sawdust, waste and scrap, of wood - Sciures, déchets et débris, de bois	Tonne (ad-sf)	1 686	50.2	1 716	57.8
4403.20.3					
Pulpwood, coniferous - Bois à pâte, de conifères	m3	23 606	1,000.3	24 927	1,343.8
4403.99.1					
Pulpwood, non-coniferous - Bois à pâte, autres que de conifères	m3	11 502.9	373.2	11 886	421.3
4701 - 4706.1					
Wood pulp: - Pâte de bois:					
Produced in the establishment - Produit dans l'établissement	Tonne (ad-sa)	13 170r	..	13 781	..
Purchased and used (including transfers from subsidiaries) - Achetée et utilisée (inclure les transferts des filiales)	Tonne (ad-sa)	2 188	1,151.9	2 130	1,700.6

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 39

Shipments of Selected Products - Pulp and Paper Industries, 1994-1995
1980 SIC 2710

Tableau 39

Livraisons de certains produits - Industries des pâtes et papiers, 1994-1995
1980 CTI 2710

Standard Classification of Goods Classification type des biens Code	Unit of Quantity Unité de quantité	1994		1995	
		Quantity Quantité	Value Valeur	Quantity Quantité	Value Valeur
		thousands milliers	\$000,000	thousands milliers	\$000,000
4701 - 4706.1 Wood pulp - Pâte de bois	Tonne (ad-sa)	12 277	6,898.1	12 461	11,219.0
4801 Newsprint - Papier journal	Tonne	9 546	5,298.0	x	x
4802.60 Other uncoated, woodcontaining fine paper (groundwood) - Autres papiers fins, non enduits, avec bois ("groundwood")	Tonne	2 027	1,405.8	2 118	2,054.4
4802.50 Uncoated, woodfree fine paper for graphic purposes - Papier fin, non enduit, sans bois, pour usage graphique	Tonne	1 368	1,364.3	1 438	2,027.3
4803 Sanitary/household paper stock - Papier, composition de fabrication, usage domestique/sanitaire	Tonne	192	245.6	226	324.2
4804 Uncoated kraft paper - Papier kraft non enduit	Tonne	1 451	818.5	1 416	1,185.5
4805 Other uncoated paper, n.e.s. - Autres papiers non enduits, nda	Tonne	2 181	1,137.9	2 067	1,433.5
4411 Fibreboard - Panneaux de fibres de bois	m ³	259 376	185.3	87 256	164.3
4810 Coated paper, Kaolin/inorganic substance - Papier, couché au Kaolin ou autre substance inorganique	Tonne	1 449	1,326.2	1 552	1,900.9
4818 Sanitary/household paper (including hospital and apparel) - Papier pour usage domestique/sanitaire (hospitalier et vêtement inclus)	Tonne	357	778.4	480	936.0

Source: Paper and Allied Products Industries, catalogue no. 36-250-XPB, Statistics Canada.

Source: Industries du papier et produits connexes, No. 36-250-XPB au catalogue, Statistique Canada.

Table 40

Exports of Wood Pulp, 1989-1996

Tableau 40

Exportations de pâte de bois, 1989-1996

SCG-CTB Code	4702	4701	Chemical dissolving grades	Mechanical	Sulphite		Sulphate		All other pulp	Total			
					Pâte au bisulfite		Pâte au sulfate						
					Bleached and semi- bleached	Unbleached	Bleached and semi- bleached	Unbleached					
Chimiques, à dissoudre		Mécaniques		Blanchie et mi- blanchie		Écrue	Blanchie et mi- blanchie	Écrue	Toutes autres pâtes de bois				
4704.2		4704.1		4703.2		4703.1		4705-4706					
thousands of metric tonnes - milliers de tonnes métriques													
1989	225	312	348	41	6 641	95	581	8 242					
1990	236	292	408	42	6 146	136	649	7 908					
1991	209	277	423	18	7 098	143	652	8 820					
1992	208	255	370	14	7 058	118	842	8 864					
1993	235	307	368	5	7 361	158	966	9 379					
1994	239	348	350	5	8 204	181	1 189	10 515					
1995	232	306	369	11	8 445	102	1 289	10 755					
1996	201	246	348	16	8 156	92	1 284	10 343					
millions of dollars - millions de dollars													
1989	215.4	142.6	297.8	25.5	5,878.0	63.7	317.2	6,940.3					
1990	203.4	132.9	328.3	23.9	5,029.6	79.3	323.6	6,121.0					
1991	149.4	124.9	262.9	8.7	4,051.5	71.4	268.4	4,937.3					
1992	151.4	112.6	229.4	5.8	4,142.2	60.0	366.1	5,067.6					
1993	165.2	136.0	215.8	2.0	3,666.8	64.2	390.7	4,660.8					
1994	194.6	179.9	232.0	2.1	5,396.7	118.4	631.7	6,755.3					
1995	283.7	185.3	368.0	6.2	8,895.0	94.3	1,101.4	10,933.9					
1996	185.4	117.4	233.8	8.0	5,681.3	54.0	641.4	6,921.3					

Source: Export by Commodities, International Trade, Statistics Canada.

Source: Exportations par marchandises, Commerce international, Statistique Canada.

Table 41

Capital and Repair Expenditures, Pulp and Paper Industries, 1992-1996
1980 SIC 2710

Tableau 41

Dépenses en immobilisations et réparations, industries des pâtes et papiers 1992-1996
1980 CTI 2710

Construction	Capital expenditures		Repair expenditures		Capital and repair expenditures	
	Dépenses en immobilisations		Dépenses en réparations		Dépenses en immobilisations et réparations	
	Machinery and equipment	Total	Construction	Machinery and equipment	Construction	Machinery and equipment
	Machines et outillage			Machines et outillage		Machines et outillage
millions of dollars - millions de dollars						
1992	682.3	1,817.7	2,500.0	70.8	1,465.1	1,535.9
1993	392.4	1,651.0	2,043.4	61.7	1,492.8	1,554.5
1994	272.9	1,610.8	1,883.7	151.0	1,701.5	1,852.5
1995	800.9	2,498.2	3,299.1	133.4	1,844.0	1,977.3
1996p	608.3	2,042.8	2,651.1	..	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 1996, Statistics Canada.

Source: Investissements privés et publics au Canada, Perspective 1996, Statistique Canada.

EXPLANATORY NOTES

1. Scope

The Census of Manufactures is an annual survey of the manufacturing industries of Canada conducted annually since 1917. Details collected include principal industrial statistics and commodity data including shipments and consumption of particular products.

2. Statistical Unit (Establishment)

The statistical unit for the Census of Manufactures is the "establishment". An establishment is an operating structure or part thereof, (typically a plant) which can provide principal statistics in order to calculate or reliably estimate manufacturing census value added. (For a definition of census value added see Note 7 following.)

This generally requires the collection from the respondent of the following items:

- (a) Shipments
- (b) Expenditures
- (c) Inventories
- (d) Employment
- (e) Salaries and Wages

3. Method of Collection

There are three types of questionnaires as well as administrative data sources used for the Census of Manufactures:

- (a) **Long Form** - used to collect full detail from establishments with shipments above a "threshold" size. This threshold varies by province and industry and from year to year.
- (b) **Short Form** - used for manufacturing establishments below the "long form thresholds". However, to reduce respondent burden, if the respondent provides the information necessary to access his tax return (T2 or financial statement attached to T1), administration sources will be used for a number of years as a basis for estimations in lieu of a questionnaire.

NOTES EXPLICATIVES

1. Étendue

Le recensement des manufactures est une enquête annuelle effectuée auprès de l'industrie manufacturière du Canada depuis 1917. L'information recueillie comprend des données statistiques principales sur l'industrie manufacturière et sur la production, soit les livraisons et la consommation de certains produits.

2. Unité statistique (l'établissement)

L'unité statistique pour le recensement des manufactures est l'établissement. L'établissement est une unité d'exploitation ou une partie d'une exploitation (en général une fabrique) qui peut fournir des données statistiques principales de façon à calculer ou à faire des estimations fiables sur la valeur ajoutée pour le recensement des manufactures. (Pour une définition de la valeur ajoutée, selon le recensement, veuillez voir la note à cet effet dans les pages suivantes).

Pour ce faire, les répondants doivent fournir des informations sur:

- a) les livraisons
- b) les dépenses
- c) les inventaires
- d) l'emploi
- e) les traitements et les salaires

3. Types de collecte des données

Il existe trois types de questionnaires et de données administratives utilisés dans le cadre du recensement des manufactures.

- a) **Formule longue** - elle est utilisée pour la collecte d'information détaillée pour des entreprises ayant un certain montant de livraisons. Ce montant de livraisons peut varier d'une province, d'une industrie et d'une année à l'autre.
- b) **Formule abrégée** - elle est utilisée pour la collecte d'information chez les établissements avec un montant de livraisons inférieur à celui qui requiert l'utilisation d'une formule longue. Afin de réduire son fardeau, le répondant peut permettre l'accès à ses déclarations d'impôt (formule T2 ou ses états financiers joints à la formule T1). Ces données administratives seront utilisées pour un certains nombres d'années, au lieu d'un questionnaire, pour la compilation d'estimations.

(c) **Head Office Form** - used for compiling data for head office and/or ancillary units which manage or service one or more establishments but whose statistics are not included in any establishment report.

4. Confidentiality of Data for Individual Businesses

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.

5. Reporting Period

Data are accepted for any fiscal year ending not earlier than April 1 of the reference year nor later than March 31 of the following year. However, data of small establishments based on financial statements submitted to Revenue Canada relate to the taxation year, that is, any reporting year ending in the calendar year. These practices should be kept in mind in comparing census data with those compiled on a calendar year basis.

6. Data Quality

The majority of non-response and estimates are for small businesses which represent a very small percentage of manufacturing activity in all industries. In order to further improve data quality, various procedures are followed which are explained on the next page.

Long forms. Every effort is made to secure response from every establishment. In the few instances where this is not successful, estimates are made, provided it has been determined that the establishment was in business during the census year. Such estimates are most often made by projection or repetition of the previous year's data. In some instances, only the value of shipments of goods of own manufacture or total revenue can be obtained. Other data are estimated on the basis of this, together with a previous year's return, or using other information such as industry averages. Some data from other surveys may also be used.

c) **Formule pour les sièges sociaux** - elle est utilisée pour la collecte d'information pour les sièges sociaux et/ou les unités auxiliaires qui desservent ou dirigent un ou plusieurs établissements et pour lesquels des données statistiques ne sont pas compilées dans aucun autre rapport.

4. Confidentialité des données relatives à des entreprises particulières

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques qui dévoilerait des renseignements permettant d'identifier une entreprise sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette entreprise.

5. Période de déclaration

On accepte les données pour toute année financière terminée au plus tôt le 1er avril de l'année de référence et au plus tard le 31 mars de l'année suivante. Toutefois, les données sur les petits établissements fondées sur les états financiers soumis à Revenu Canada se rapportent à l'année d'imposition, c'est-à-dire à n'importe quelle année de déclaration se terminant dans le courant de l'année civile. Il faut donc tenir compte de ces distinctions lorsqu'on compare les données du recensement à celles qui sont établies en fonction de l'année civile.

6. Qualité des données

L'on retrouve la plupart des cas de non-réponse ou d'estimation au sein des petites entreprises, lesquelles ne représentent qu'un très faible pourcentage de l'activité manufacturière de toutes les industries. Afin d'améliorer davantage la qualité des données, un certain nombre de méthodes sont utilisées telles qu'expliquées ci-après.

Formules longues. Tous les efforts sont faits pour s'assurer une réponse de chacun des établissements, dans les rares cas où l'on ne peut élaborer des estimations à condition qu'il ait été déterminé que l'établissement exerçait une activité durant l'année du recensement. Ces estimations sont faites le plus souvent par projection ou répétition de la déclaration de l'année précédente. Dans certains cas, il est seulement possible d'obtenir la valeur des livraisons de produits de propre fabrication ou les recettes totales; les autres données sont alors estimées à partir de ces renseignements, et ce d'après la déclaration antérieure ou d'autres informations telles que la moyenne pour l'industrie. On peut également utiliser des données partielles provenant d'autres enquêtes.

Partial response, such as supplying values but not quantities, is dealt with by a variety of estimation methods.

Short forms. It is often not feasible nor economical to determine whether small establishments not responding to the short form were in operation during the census year. Where it is a new establishment, such a non-respondent is retained on the mailing list in a "deferred" status, but dropped after failing, for three years to be confirmed as being an active manufacturer. To the extent that such establishments actually were in operation, there is undercoverage.

Where the non-respondent short-form establishment had responded previously, its recent figures are estimated from its previous return. Such estimates, however, will not be included in the data for more than one year, after which the establishment goes to the "deferred" status. To the extent that establishments estimated in these circumstances did not actually operate during the census year, there is overcoverage.

Long and short forms. A small amount of undercoverage, believed to be insignificant, results from not adding new establishments to the mailing list after June 1 of the reference year. Questionnaires are sent to new reporting units believed to be important in relation to industry totals.

Monthly Data

Current estimates of the value of shipments of goods of own manufacture for 22 industry groups and many industries are published monthly in *Monthly Survey of Manufacturing Catalogue 31-001*. These estimates are available about six weeks after the end of the month for which they are collected. Commodity detail is not collected by this survey.

7. Concepts

The following selected abbreviated notes are not formal definitions, but may help clarify the content of some of the data items used in published tables. For detailed definitions and some qualifications to the preceding explanations, see *Concepts and Definitions of the Census of Manufactures, Catalogue 31-528*.

Dans le cas d'une réponse partielle, par exemple les valeurs mais non les quantités des livraisons d'un produit, on a recours à diverses méthodes d'estimation.

Formules abrégées. Il arrive souvent qu'il ne soit pas possible ou rentable de déterminer si de petits établissements qui n'ont pas répondu à la formule abrégée exerçaient une activité durant l'année du recensement. S'il s'agit d'un nouvel établissement, on le garde sur la liste d'envoi à titre "différé", puis on l'élimine au bout de trois ans s'il n'a pas été confirmé qu'il était un établissement manufacturier actif. Dans la mesure où de tels établissements exerçaient en fait une activité, il y a sous-dénombrément.

Si l'établissement qui n'a pas répondu à la formule abrégée avait répondu antérieurement, on estime les chiffres récents d'après sa déclaration précédente. De telles estimations ne seront cependant pas retenues pour plus d'un an, et après cette période l'établissement est mis en "différé" selon le processus décrit ci-haut. Dans la mesure où les établissements qui ont fait l'objet d'estimations dans de telles circonstances n'exerçaient pas, en fait, une activité durant l'année du recensement, il y a sur-dénombrément.

Formules longues et abrégées. Un certain sous-dénombrément, perçu comme étant marginal, résulte du fait qu'on cesse d'ajouter de nouveaux établissements à la liste d'envoi après le 1er juin de l'année de référence; toutefois, des questionnaires sont envoyés aux nouvelles entités qu'on estime importantes au niveau des totaux pour l'industrie à condition que la collecte des données pour l'industrie soit toujours en cours.

Données mensuelles

Des estimations courantes de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication pour 22 groupes d'industries et un grand nombre d'industries sont publiées chaque mois dans *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières*, no 31-001 au catalogue. Ces estimations paraissent environ six semaines après la fin du mois pour lequel elles sont recueillies. L'enquête ne produit pas de renseignements sur le détail de la production.

7. Concepts

Les notes sommaires qui suivent ne sont pas des définitions officielles, mais elles peuvent aider à mieux comprendre le contenu de certaines rubriques utilisées dans les tableaux publiés. Pour des définitions détaillées et certaines observations relatives aux explications qui précèdent, voir *Concepts et définitions du recensement des manufactures*, no 31-528 au catalogue.

Value of shipments of goods of own manufacture. Represents the net selling value of shipments of goods produced by the reporting establishment or made under contract for it from its own materials. It is net of discounts, returns, allowances, sales taxes, excise taxes and duties, returnable containers, common or contract carriers' charges for outward transportation (but not own carriers' delivery expenses). It includes revenue from repairs and work done on materials owned by others, transfers to reporting units of the same firm, all exports, and the book value of own products shipped the first time on a rental basis. Included are consignment shipments to other countries, but domestic consignment shipments are included in inventory until sold.

Cost of materials and supplies. Represent consumption of purchased items at laid-down cost, including transportation and handling charges, duties, etc. It includes transfers from units of the same company and contract manufacturing done by others using materials owned by the respondent establishment.

Census value added. In calculating census value added, the cost of purchased services is not deducted; in this it differs from the "true" value added concept of the System of National Accounts in which purchases of goods and services on current account from other establishments are deducted. However in the case of small establishments for which data are derived from administrative records and, in earlier years, from "short forms", purchased services are deducted in the calculation of value added. See note on "Comparability of Data".

Value added - Manufacturing activity. Measures the value of net output as calculated by shipments of goods of own manufacture plus the net change in inventories of goods in process and finished goods, less the cost of materials, supplies, fuel and electricity purchased and used. It includes production subsidies, excludes indirect taxes, as applicable.

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication. Représente la valeur marchande nette des livraisons de produits fabriqués par l'établissement déclarant ou pour son compte aux termes d'un contrat, à partir de matières lui appartenant. Cette valeur exclut les rabais, retours, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise, conteneants restituables, frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait (mais non les frais de livraison de l'établissement même). Elle comprend les recettes provenant des réparations et des travaux effectués sur des matières appartenant à autrui, les transferts à des unités déclarantes de la même entreprise, toutes les exportations, et la valeur comptable des propres produits de l'établissement donnés en location la première fois. Les livraisons en consignation destinées à d'autres pays sont comprises dans cette valeur, mais les livraisons en consignation au Canada sont comptées avec les stocks jusqu'à la vente.

Coût des matières et fournitures. Représente l'utilisation des produits achetés au prix livré, c'est-à-dire comprenant les frais de transport et de manutention, les droits, etc. Il comprend les transferts entre des unités d'une même société et les travaux de fabrication effectués par autrui aux termes d'un contrat à partir de matières appartenant à l'établissement répondant.

Valeur ajoutée déterminée par le recensement. En calculant la valeur ajoutée déterminée par le recensement, les coûts de services achetés ne sont pas déduits; ceci diffère donc du concept de la valeur ajoutée "vraie" dans le système des comptes nationaux où les achats de biens et services sur les comptes courants de d'autres établissements, sont déduits. (Toutefois, dans le cas de petits établissements pour lesquels les données sont dérivées de documents administratifs et, pour les années antérieures, de "questionnaires abrégés", les achats de services sont déduits dans le calcul de la valeur ajoutée. Voir la note de "Comparabilité des données".)

Valeur ajoutée - Activité manufacturière. Représente la valeur de la production nette calculée comme étant la valeur des livraisons de produits de propre fabrication plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières, fournitures, combustible et électricité achetés et utilisés. Elle comprend les subventions à la production et exclut les taxes indirectes, le cas échéant.

Value added - Total activity. Consists of value added in manufacturing activity plus value added in non-manufacturing activity. The latter is calculated by subtracting the corresponding commodity inputs from non-manufacturing revenues or outputs. Activity taken into account in non-manufacturing value added includes: fixed capital formation with own work force for own use; rental of the firm's own products; cafeteria operations, etc. It does not include other rental revenues, dividends and interest received. Total activity value added includes production subsidies, but excludes indirect taxes except property and business taxes.

Value added is useful in measuring output without duplication; adding shipments of steel producers and users, for example, counts steel output twice. Census value added eliminates this for commodity output. The gross domestic product is a total of "pure" value added data.

Employees. Excludes working owners and partners of unincorporated businesses, which are separately tabulated, and outside piece-workers. Respondents are asked for average number employed during the year. Production and related workers in manufacturing activity include those at the establishment engaged in processing, assembling, storing, inspecting, handling, packing, maintenance, repair, janitorial and watchmen services and working foremen. Administrative office and other non-manufacturing employees include all functions at head offices, sales offices and auxiliary units as well as cafeteria workers, research personnel, truck drivers, etc.

Salaries and wages. These are compiled before deductions for income tax and employee paid portions of both employee benefits and social insurance. They include payments for regular work, overtime and paid leave as well as bonuses, commissions paid to regular employees, severance pay, etc. Withdrawals of working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

Inventories. Represents the book value of owned inventory held in Canada, including goods in transit to the respondent or held by others on consignment.

Valeur ajoutée - Activité totale. Représente la valeur ajoutée par l'activité manufacturière plus la valeur ajoutée par l'activité non manufacturière. Cette dernière s'obtient en soustrayant les entrées de produits correspondantes des recettes ou sorties attribuables à l'activité non manufacturière. L'activité prise en compte dans la valeur ajoutée non manufacturière comprend: formation de capital fixe au moyen de sa propre main-d'œuvre et pour son propre usage; location des propres produits de l'entreprise, l'exploitation de cantines, etc. Les autres recettes de location, les dividendes et intérêts reçus ne sont pas compris. La valeur ajoutée par l'activité totale comprend les subventions à la production, mais exclut les taxes indirectes à l'exception des taxes foncières et d'affaires.

La valeur ajoutée est utile parce qu'elle permet de mesurer la production sans double compte. Si on additionne les livraisons des producteurs et des utilisateurs d'acier, par exemple, la production d'acier est comptée deux fois; la valeur ajoutée selon la définition du recensement élimine ce double compte relativement à la production. Le produit intérieur brut est un total de données sur la valeur ajoutée "pure".

Salariés. Ne comprend pas les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en sociétés, lesquels font l'objet d'une totalisation distincte, ni les travailleurs à la pièce de l'extérieur. On demande aux enquêtés le nombre moyen de salariés au cours de l'année. Dans le cas de l'activité manufacturière, les travailleurs de la production et assimilés comprennent ceux qui s'occupent de traitement, assemblage, entreposage, inspection, manutention, emballage, entretien, réparation, conciergerie et surveillance, ainsi que les contremaîtres actifs à l'établissement. Le personnel d'administration, de bureau et autres personnels hors fabrication comprend tous les employés des sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires, ainsi que les employés de la cantine, le personnel de recherche, les chauffeurs de camions, etc.

Traitements et salaires. Ceux-ci sont calculés avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations des employés au chapitre des avantages sociaux et de l'assurance sociale. Ils comprennent la rémunération des heures normales, des heures supplémentaires et des congés payés, ainsi que les gratifications, commissions versées aux employés réguliers, indemnités de départ, etc. Ils ne comprennent pas les retraits par les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en sociétés.

Stocks. Cette rubrique représente la valeur comptable des propres stocks détenus au Canada, y compris les marchandises en transit attribuées au répondant ou gardées par autrui en consignation.

SELECTED PUBLICATIONS

For additional information on the various data reported, and for related data of interest for analytical assessment, the reader may refer to the following publications (among others) of Statistics Canada:

Catalogue

Monthly

11-003E-XPF	Canadian Statistical Review
25-001-XPB	Pulpwood and Wood Residue Statistics.
31-001-XPB	Monthly Survey of Manufacturing.
35-001-XPB	Construction Type Plywood.
35-003-XPB	Sawmills and Planing Mills.
36-003-XPB	Particleboard, oriented strand-board and Fibreboard.
62-011-XPB	Industry Price Indexes.
65-004-XPB	Exports by Commodities.
65-007-XPB	Imports by Commodities.
72-002-XPB	Employment, Earnings and Hours.

Annual

25-201-XPB	Logging Industry.
31-203-XPB	Manufacturing Industries of Canada: National and Provincial Areas.
31-209-XPB	Manufacturing Industries of Canada: Sub-provincial Areas.
31-211-XPB	Products Shipped by Canadian Manufacturers.
35-250-XPB	Wood Industries.
36-250-XPB	Paper and Allied Products Industries.

CHOIX DE PUBLICATIONS

Pour plus de détails sur les différents chiffres déclarés et sur des données connexes pouvant servir à des fins analytiques, consulter (entre autres) les publications suivantes de Statistique Canada:

Catalogue

Mensuel

11-003F-XPF	Revue statistique du Canada
25-001-XPB	Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois.
31-001-XPB	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.
35-001-XPB	Contre-plaqués de construction.
35-003-XPB	Scieries et atelier de rabotage.
36-003-XPB	Panneaux de particules, de lames orientées et de fibres.
62-011-XPB	Indices des prix de l'industrie.
65-004-XPB	Exportations par marchandises.
65-007-XPB	Importations par marchandises.
72-002-XPB	Emploi, gains et durée du travail.

Annuel

25-201-XPB	Exploitation forestière.
31-203-XPB	Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial.
31-209-XPB	Industries manufacturières du Canada: niveaux infraprovincial.
31-211-XPB	Produits livrés par les fabricants canadiens.
35-250-XPB	Industries du bois.
36-250-XPB	Industries du papier et produits connexes.

Catalogue**Annual - Concluded**

57-208-XPB Consumption of Purchased Fuel and Electricity by the Manufacturing, Mining, Logging and Electric Power Industries.

61-205-XPB Private and Public Investment in Canada.

61-214-XPB Investment Statistics - Manufacturing Sub-industries and Selected Energy Related Industries.

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs.

Catalogue**Annuel - fin**

57-208-XPB Consommation de combustibles et d'électricité achetés par les industries manufacturières, minérales et de l'exploitation forestière et par les centrales thermiques des services d'électricité.

61-205-XPB Investissements privés et publics au Canada.

61-214-XPB Statistique des investissements - Sous industries manufacturières et certaines industries énergétiques.

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada.

FIND STRENGTH IN NUMBERS!

Let us show you how to take advantage of the multitude of data available from Canada's leading statistical agency.

Statistics Canada is the first-hand source of information about Canada, its economy, its institutions and its people. We collect and maintain hundreds of databases of reliable information; from patterns in family expenditures to international trade statistics; from details on Canadians' health and educational qualifications to employment and labour trends. We can produce comprehensive profiles of Canada's society and economy using the data from over 400 surveys.

Our Advisory Services team of expert consultants is here to help you discover Statistics Canada. We will work with you to define your needs, sift through our vast resources and put together an information package designed to meet those needs. Our highly trained staff:

- can analyze and interpret your customized data packages
 - provide you with ongoing support through our telephone enquiry service
 - offer workshops and seminars on a wide range of topics
- We can even conduct surveys tailored to your specialized requirements.

In today's complex social and economic climates, accurate and up-to-date information is an essential tool for performing such detail-intensive tasks as researching, planning, teaching or analyzing. Rely on the expertise at Statistics Canada to provide you with the information and services you need, quickly, professionally and cost effectively.

Call us today and discover how to get our numbers working for you!

LES CHIFFRES FONT LA FORCE !

Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistics Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos services consultatifs est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins. Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
 - vous offre un appui constant grâce à notre service de renseignements téléphonique
 - organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets
- Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de Statistique Canada pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

National ENQUIRIES line / Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136

National ORDER line / Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677

National TDD line / Service national ATS: 1-800-363-7629

Region / Région	Local calls / Appel local	Fax / Télécopieur
Atlantic Region / Région de l'Atlantique	(902) 426-5331	(902) 426-9538
Québec Region / Région du Québec	(514) 283-5725	(514) 283-9350
National Capital Region / Région de la capitale nationale	(613) 951-8116	(613) 951-0581
Ontario Region / Région de l'Ontario	(416) 973-6586	(416) 973-7475
Pacific Region / Région du Pacifique	(604) 666-3691	(604) 666-4863
Prairies and N.W.T. / Prairies et T.N.-O.		
Manitoba	(204) 983-4020	(204) 983-7543
Saskatchewan	(306) 780-5405	(306) 780-5403
Southern Alberta / Sud de l'Alberta	(403) 292-6717	(403) 292-4958
Northern Alberta and N.W.T. / Nord de l'Alberta et T.N.-O.	(403) 495-3027	(403) 495-5318



ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE
1 800 267-6677

Charge to VISA or
MasterCard. Outside Canada
and the U.S., and in the
Ottawa area, call (613)
951-7277. Please do not
send confirmation.



FAX
1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA,
MasterCard and purchase
orders only. Please do not
send confirmation. A fax
will be treated as an
original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1 800 363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

Company _____

Department _____

Attention _____ Title _____

Address _____

City _____ Province _____
() ()

Postal Code _____ Phone _____ Fax _____

E-mail address: _____

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number _____

Expiry Date _____

Cardholder (please print) _____

Signature _____

Payment enclosed \$ _____

Purchase
Order Number
(please enclose) _____

Authorized Signature _____

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

► Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

SUBTOTAL

► Subscription will begin with the next issue to be released.

DISCOUNT
(if applicable)

► Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

GST (7%)
(Canadian clients only, where applicable)

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

Applicable PST
(Canadian clients only, where applicable)

► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.

Applicable HST
(N.S., N.B., Nfld.)

► GST Registration # R121491807

GRAND TOTAL

PF 097019



Statistics Canada Statistique Canada



THANK YOU FOR YOUR ORDER!

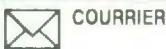
Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1 800 267-6677



TÉLÉCOPIEUR
1 800 889-9734



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

A l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

() ()

Code postal Téléphone Télécopieur

Adresse du courrier électronique



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications
pour les malentendants

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$ _____

N° du bon
de commande
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

► L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

► Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.

TPS (7 %)

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.

TVP en vigueur

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

TVH en vigueur

(N.-É., N.-B., T.-N.)

► TPS N° R121491807

TOTAL GÉNÉRAL

PF097019



MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canadä

Forgetting Something?

Changing companies or even moving with the same company can be a very exciting time! So many things to do and so many details to look after... and then there's the packing... yikes!

There is one step that is essential to ensuring that you reach your destination with all the tools you need to do the job...

Let us know where you're moving to!

Don't forget to give us your new address so that you can continue to receive your subscriptions. To ensure that you don't miss an issue, please fill in the form below and fax a copy to 1-800-889-9734.

I've moved!

Please update the address on all my subscriptions.

Vous quelo

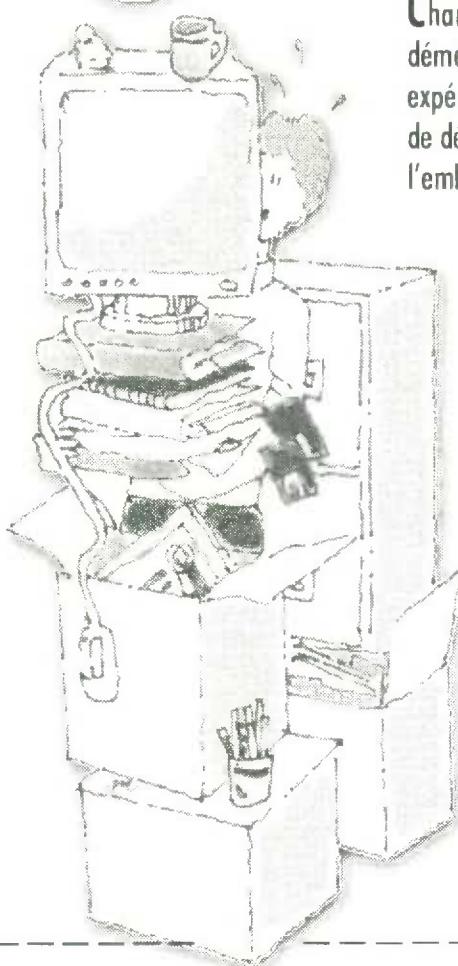
STATISTICS CANADA LIBRARY
STATISTICS CANADA LIBRARY
1010265549

Changer de compagnie ou même déménager avec la compagnie peut être une expérience très excitante! Tant de choses à faire et de détails à considérer... et puis il y a l'emballage... aah!

Il existe un élément essentiel afin de garantir que vous atteigniez votre destination avec tous les outils dont vous avez besoin pour faire votre travail...

Faites-nous savoir où vous déménagez!

N'oubliez pas de nous communiquer votre nouvelle adresse afin que vous puissiez continuer de profiter de vos abonnements. Afin que vous ne ratiez aucun numéro, veuillez remplir la formule ci-dessous et envoyer une télécopie au 1-800-889-9734.



J'ai déménagé!

Veuillez mettre à jour l'adresse de tous mes abonnements.

Customer Number / Client n°

Name / Nom

Company / Compagnie

Department / Ministère

Attention

Address / Adresse

City/ Ville

Province

Postal Code / Code postal

()

()

Phone / Téléphone

Fax / Télécopieur

What class of business are you in?

NAICS Canada 1997 . . .

an indispensable reference tool for understanding the burgeoning economies of Canada, the United States and Mexico!

Monitoring business and economic activity just got simpler! The *North American Industry Classification System (NAICS) Canada 1997*, replaces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC) system. *NAICS Canada 1997* identifies many new industries and categories. Now, you can access up-to-date information on the growth and diversification of economic activity in recent decades.

Whatever business you are in, chances are you'll want to get your hands on this **ground-breaking** tool! *NAICS Canada 1997* provides, for the first time, a common framework for the collection of comparable production data for NAFTA's three trade partners . . . making it easier than ever to compare financial and economic statistics between Canada, the United States and Mexico!

What's more, you can get the information you need in the format you want: *NAICS Canada 1997* is available both in a durable hardcover book and on CD-ROM. The portable-size manual, with its detailed index, makes a handy desktop reference while the user-friendly CD-ROM allows you to access comprehensive industry information quickly and easily.

NAICS Canada 1997 is indispensable for all suppliers and users of economic data in industry, business, governments, banks, trade associations, academia, research and elsewhere. Use this first-of-its-kind resource to make more informed business and policy decisions and to enhance your professional productivity!

NAICS Canada 1997 . . .

- allows every business to see precisely to which industry it belongs . . . essential for assessing business performance
- differentiates between
 - ▷ industries where all three countries produce **common** comparable data
 - ▷ industries **unique** to Canada
- recognizes the emergence of the new service economy, including the growing high tech industries as well as health care and social services
- identifies 921 industries in 20 sectors

In an economy where change is a constant factor, first class information is essential to **your** success! Order your copy of *NAICS Canada 1997* today!

NAICS Canada 1997 (Cat. No. 12-501-XPE) costs \$45 (plus GST/HST and applicable PST). The bilingual CD-ROM version of *NAICS Canada 1997* (Cat. No. 12-501-XCB) costs \$100 (plus GST/HST and applicable PST). To order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, FAX your VISA, MasterCard order to 1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. You may also order via e-mail: order@statcan.ca.



À quelle classe votre entreprise appartient-elle?

SCIAN Canada 1997 . . .

un outil de référence indispensable pour comprendre les économies florissantes du Canada, des États-Unis et du Mexique!

I est désormais plus facile de suivre l'activité commerciale et économique! Le *Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) Canada 1997* remplace la Classification type des industries (CTI) de 1980. Le *SCIAN Canada 1997* compte bon nombre de nouvelles classes et catégories. Vous pouvez maintenant avoir accès à des renseignements à jour sur la croissance et la diversification de l'activité économique au cours des dernières décennies.

Peu importe votre secteur d'activité, vous ne voudrez pas rater l'occasion de mettre la main sur cet outil **novateur**! Le *SCIAN Canada 1997* offre, pour la première fois, un cadre commun de collecte de données de production comparables pour les trois partenaires de l'ALENA. Il est donc plus facile que jamais de comparer les statistiques financières et économiques du Canada, des États-Unis et du Mexique!

De plus, vous pouvez obtenir l'information que vous désirez dans le format de votre choix : le *SCIAN Canada 1997* est offert sous la forme d'un livre cartonné durable et sur CD-ROM. Le manuel de format pratique comprend un index détaillé et constitue un ouvrage de référence maniable, tandis que le CD-ROM convivial vous donne accès facilement et rapidement à des données complètes sur l'activité économique.

Le *SCIAN Canada 1997* est un outil indispensable pour tous les fournisseurs et les utilisateurs de données économiques dans le secteur privé, les entreprises, les administrations publiques, les banques, les associations professionnelles, le milieu universitaire, le milieu de la recherche et d'autres secteurs d'activité. Utilisez cet outil innovateur pour prendre des décisions plus éclairées en matière de gestion ou d'orientation et pour accroître votre productivité professionnelle!

SCIAN Canada 1997 . . .

- permet à chaque entreprise de déterminer avec précision la classe à laquelle elle appartient; un mécanisme essentiel pour évaluer son rendement;
- établit une distinction entre
 - ▷ les classes d'activité pour lesquelles les trois pays produisent des données **communes** comparables
 - ▷ et les classes **propres** au Canada;
- reconnaît l'émergence de la nouvelle économie de services, notamment du secteur florissant de la haute technologie de même que du secteur de la santé et des services sociaux;
- définit 921 classes réparties dans 20 secteurs.

Dans une économie en constante mutation, le succès de **votre** entreprise dépend de l'accès à des données de **premier ordre**! Commandez votre exemplaire du *SCIAN Canada 1997* dès aujourd'hui!

Le prix du *SCIAN Canada 1997* (n°12-501-XPF au cat.) est de 45 \$ (TPS/TVA et TVP, le cas échéant, en sus). La version bilingue du *SCIAN Canada 1997* sur CD-ROM (n°12-501-XCB au cat.) coûte 100 \$ (TPS/TVA et TVP, le cas échéant, en sus). Pour commander, COMPOSEZ sans frais le 1 800 267-6677, envoyez votre bon de commande (VISA ou MasterCard) par TÉLÉCOPIEUR au 1 800 889-9734 ou par la POSTE à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6. Vous pouvez également communiquer avec l'un des centres de consultation de Statistique Canada dont la liste figure dans la présente publication ou encore passer votre commande par courrier électronique : order@statcan.ca.